



Bruxelles, 9 august 2018
(OR. en)

11594/18

**Dosar interinstituțional:
2018/0304(COD)**

PECHE 314

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	7 august 2018
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2018) 577 final
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de instituire a unor măsuri de conservare și control care se aplică în zona de reglementare a Organizației de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2115/2005 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1386/2007 al Consiliului

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2018) 577 final.

Anexă: COM(2018) 577 final



Bruxelles, 7.8.2018
COM(2018) 577 final

2018/0304 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de instituire a unor măsuri de conservare și control care se aplică în zona de reglementare a Organizației de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2115/2005 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1386/2007 al Consiliului

EXPUNERE DE MOTIVE

1. 1. CONTEXTUL PROPUNERII

• **Motivele și obiectivele propunerii**

Scopul propunerii este transpunerea în legislația UE a măsurilor de conservare și executare (MCE) adoptate de Organizația de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (NAFO), la care Uniunea Europeană este parte contractantă din 1979. NAFO este organizația regională de gestionare a pescuitului (ORGP) responsabilă pentru gestionarea resurselor piscicole în Atlanticul de Nord-Vest. Măsurile de conservare și gestionare ale NAFO se aplică exclusiv în zona de reglementare a NAFO, marea liberă, definită ca zona situată dincolo de zona în care statele costiere își exercită jurisdicția în domeniul pescuitului. În 2018, UE are 35 de nave de pescuit autorizate să opereze în zona de reglementare a NAFO. Toate capturile acestora sunt debarcate în două porturi din UE, Vigo și Aveiro.

Toate părțile contractante la NAFO sunt membre ale Comisiei NAFO. Comisia NAFO adoptă măsurile de conservare și executare ale NAFO prin consens, în conformitate cu articolul XIII din Convenția NAFO (sau, în situații excepționale, cu o majoritate de două treimi). Înainte de fiecare reuniune a Comisiei NAFO, Comisia, în numele UE, elaborează orientări de negociere pe baza unui mandat de cinci ani, stabilit prin decizie a Consiliului, și pe baza avizelor științifice. În conformitate cu mandatul, aceste orientări sunt prezentate, discutate și aprobate în cadrul grupului de lucru al Consiliului, după care sunt ajustate suplimentar pentru a ține seama de evoluțiile în timp real, în reuniuni de coordonare cu statele membre desfășurate în cadrul reuniunilor anuale ale NAFO. La reuniunile anuale ale Delegației UE la NAFO participă Comisia, Consiliul și reprezentanți ai părților interesate.

Convenția NAFO prevede că măsurile de conservare adoptate de Comisia NAFO sunt obligatorii [articolul XIV, articolul VI alineatul (8) și articolul VI alineatul (9)] și că părțile contractante au obligația să le pună în aplicare. Convenția subliniază atribuțiile statului de pavilion la articolul XI alineatul (1) litera (a) și atribuțiile statului portului, la articolul XII.

În cadrul reuniunilor sale anuale, Comisia NAFO adoptă măsuri noi pe care secretarul executiv al NAFO le comunică părților contractante după reuniune, ca decizii ale Comisiei NAFO. După primirea unei notificări, Comisia informează Consiliul cu privire la adoptarea noilor măsuri, împreună cu data planificată pentru intrarea în vigoare a acestora.

Orice parte contractantă poate prezenta obiecții la deciziile adoptate de Comisia NAFO. Acestea trebuie să fie prezentate în termen de 60 de zile de la data la care măsura este notificată de secretarul executiv al NAFO. Toate măsurile sunt obligatorii, cu excepția cazului în care s-au prezentat obiecții în temeiul articolului XIV alineatul (2) din Convenția NAFO. Obiecțiile pot fi retrase ulterior de către partea contractantă, măsurile devenind obligatorii. Procedura prezentării de obiecții intră de asemenea sub incidența articolului 218 alineatul (9) din TFUE, deoarece măsurile de conservare și executare ale NAFO au efecte juridice, însemnând că devin obligatorii pentru părțile contractante. Înainte de a decide să prezinte obiecții cu privire la o măsură, Comisia solicită organelor relevante din cadrul Consiliului să aprobe decizia de a prezenta obiecții.

Articolul 3 alineatul (5) din Tratatul privind Uniunea Europeană prevede că UE trebuie să respecte cu strictețe dreptul internațional; aceasta include respectarea măsurilor de conservare și executare ale NAFO.

Prezenta propunere se referă la măsurile adoptate de NAFO începând cu anul 2008 și la intrarea în vigoare, la 18 mai 2017, a Convenției NAFO modificate.

MCE ale NAFO, deși au ca principal destinatar părțile contractante la NAFO, impun și obligații operatorilor (de exemplu, comandantul navei). Prezenta propunere nu face obiectul Programului privind o reglementare adecvată și funcțională (REFIT).

MCE ale NAFO sunt modificate anual. Istoricul reuniunilor NAFO arată că orice parte a MCE poate fi modificată. Este obligația UE să asigure respectarea acestor măsuri, ca obligații internaționale, de îndată ce acestea intră în vigoare. Prin urmare, prezenta propunere are scopul de a transpune cea mai recentă versiune a măsurilor NAFO; de asemenea, ea cuprinde un mecanism de facilitare a transpunerilor rapide și a punerii în aplicare a măsurilor NAFO în viitor.

Prezenta propunere prevede acordarea de competențe delegate Comisiei, în temeiul articolului 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), pentru a gestiona modificările măsurilor, deoarece se anticipează că acestea vor fi frecvente. Părțile din MCE selectate în vederea delegării acoperă tipurile de prevederi modificate în mod obișnuit de părțile contractante în perioada 2008-2017 și care se anticipează că vor fi modificate în următorii ani. Prin urmare, s-au prevăzut competențe delegate pentru normele privind:

- termenele-limită de raportare și depunere a documentelor;
- definițiile;
- lista activităților interzise ale navelor de cercetare;
- anumite limitări privind capturile și eforturile de pescuit;
- atribuțiile legate de încetarea activităților de pescuit;
- situațiile în care speciile incluse în posibilitățile de pescuit trebuie să fie clasificate drept capturi accidentale;
- cantitățile maxime specificate pentru reținerea speciilor clasificate drept capturi accidentale la bordul navei;
- anumite obligații aplicabile dacă limitele capturilor accidentale sunt depășite la orice lansare;
- măsurile referitoare la pescuitul de vulpe-de-mare;
- măsurile referitoare la pescuitul de crevete nordic;
- condițiile prealabile pentru începutul pescuitului de halibut negru;
- coordonatele geografice și intervalele de timp pentru închiderea pescuitului de crevete nordic;
- măsurile de conservare a rechinilor, inclusiv raportarea, interzicerea îndepărtării înotătoarelor rechinilor la bord, reținerea, transbordarea și debarcarea;
- caracteristicile tehnice ale dimensiunilor ochiurilor de plasă;
- utilizarea sitelor sau grilajelor de sortare pentru crevetele nordic;
- trimiterile la harta activităților de pescuit de fund existente;
- trimiterile la restricțiile de zonă aplicabile activităților de pescuit de fund;
- prevederile aplicabile descoperirilor, atribuțiile observatorului prezent;
- transmiterea electronică, lista documentelor valabile care trebuie să fie prezente la bordul navei, conținutul planului de capacitate;

- documentația privind acordurile de navlosire care trebuie să fie prezentă la bordul navelor;
- jurnalul de pescuit, registrul de producție, planul de arimare;
- datele sistemului de monitorizare a navelor (VMS);
- raportarea electronică a conținutului notificărilor;
- atribuțiile inspectorilor și ale statelor membre care efectuează inspecții;
- lista de nerespectări ale normelor care constituie încălcări grave;
- atribuțiile statului membru de pavilion și ale statului membru al portului;
- obligațiile comandantului unei nave de pescuit;
- cerințele de intrare în port și inspecția părților necontractante;
- lista măsurilor statelor membre împotriva navelor incluse în lista activităților de pescuit ilegal, nedeclarat și nereglementat; și
- raportarea anuală.

Termenele-limită de raportare prevăzute în prezenta propunere au fost stabilite pe baza calendarului NAFO. Scopul este acela de a permite UE să transmită rapid rapoartele Secretariatului NAFO.

Pentru a se asigura că măsurile pur tehnice, precum formatul documentelor sau coordonatele geografice și hărțile sunt puse în aplicare unitar și rapid, regulamentul prevede o trimitere directă la documentele oficiale relevante ale NAFO. Aceste documente (cu toate modificările ulterioare) vor fi publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria L) astfel încât măsurile să poată fi deveni opozabile față de persoanele fizice și juridice din statele membre. Autonomia procesului decizional al UE rămâne garantată prin faptul că pozițiile UE în cadrul NAFO se bazează pe un mandat aprobat de Consiliu anterior reuniunilor NAFO și că UE își rezervă dreptul de a prezenta obiecții la orice măsură adoptată de Comisia NAFO care nu este conformă cu acest mandat.

Proiectul urmează îndeaproape structura și formularea măsurilor NAFO, pentru a evita abaterea de la obligațiile internaționale ale UE ca parte contractantă și pentru a facilita utilizarea textului de către personalul de control și operatori.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Măsurile de conservare și executare ale NAFO au fost transpuse ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1386/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 538/2008 al Consiliului din 29 mai 2008 și prin Regulamentul (CE) nr. 679/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009.

MCE ale NAFO adoptate în perioada 2008-2017 (și anume, după ultima transpunere principală) au modificat măsurile adoptate anterior și au stabilit unele noi (de exemplu, măsuri de conservare și gestionare pentru anumite specii, cerințe privind capturile accidentale, reguli privind traulele de fund în legătură cu ecosistemele marine vulnerabile, proceduri de inspecție în larg și în port, cerințe privind navele, monitorizarea activităților de pescuit și măsuri suplimentare de competența statului portului). Propunerea legiferează și cu privire la practica existentă a notificărilor adresate de Comisie și de Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului secretarului executiv al NAFO care conțin informații referitoare navele de pescuit care poartă pavilionul UE.

Din motive de claritate, simplificare și securitate juridică, este, prin urmare, de preferat ca Regulamentul (CE) nr. 1386/2007 al Consiliului să fie abrogat, pentru a ține seama de modificările adoptate începând cu anul 2008, care nu sunt încă acoperite de dreptul Uniunii. Din motive de simplificare, Regulamentul (CE) nr. 2115/2005 al Consiliului de stabilire a unui plan de redresare pentru halibutul negru în cadrul NAFO trebuie, de asemenea, să fie abrogat, iar dispozițiile MCE ale NAFO care se referă în mod specific la halibutul negru trebuie să fie transpuse, împreună cu celelalte dispoziții ale măsurilor de conservare și executare ale NAFO.

Propunerea este pe deplin aliniată la Partea VI (Politica externă) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 privind politica comună în domeniul pescuitului (PCP), prevăzând că Uniunea își dezvoltă relațiile externe în domeniul pescuitului în conformitate cu obligațiile sale internaționale, la baza activităților de pescuit ale UE aflându-se cooperarea regională în domeniul pescuitului și implicând Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului în asigurarea conformității.

Propunerea completează Regulamentul (UE) 2017/2403 privind gestionarea flotelor externe, prevăzând că navele de pescuit ale Uniunii se supun listei autorizațiilor de pescuit ale ORPG în conformitate cu condițiile și regulile ORGP specifice, și Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului privind pescuitul ilegal, nedeclarat și nereglementat, prevăzând includerea listei INN a NAFO în lista UE a navelor INN.

Prezenta propunere nu are ca obiect posibilitățile de pescuit pentru UE decise de NAFO. În temeiul articolului 43 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Consiliul are competența de a adopta măsurile privind stabilirea prețurilor, a taxelor, a ajutoarelor și a contingentelor, precum și privind stabilirea și repartizarea posibilităților de pescuit.

- **Coerența cu alte domenii de politică ale Uniunii**

Nu se aplică.

2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

- **Temeiul juridic**

Propunerea se bazează pe articolul 43 alineatul (2) din TFUE, care este un domeniu de competență exclusivă a UE în temeiul articolului 3 litera (d) din tratat. Dispozițiile pe care le stabilește sunt necesare pentru îndeplinirea obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului.

- **Subsidiaritate (în cazul competențelor neexclusive)**

Principiul subsidiarității nu este aplicabil, întrucât propunerea privește exploatarea, gestionarea și conservarea în mod sustenabil a resurselor biologice marine în contextul componentei externe a politicii comune în domeniul pescuitului.

- **Proporționalitate**

Propunerea va asigura îndeplinirea obligațiilor UE în cadrul NAFO, fără a depăși ceea ce este necesar pentru îndeplinirea acestui obiectiv.

- **Alegerea instrumentului**

Deoarece un regulament este direct aplicabil și obligatoriu pentru statele membre, este conceput pentru a contribui la asigurarea aplicării uniforme în întreaga Uniune a normelor

propușe, creând astfel condiții de operare egale pentru toți operatorii din UE care pescuiesc în zona de reglementare a NAFO.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluările ex post/verificarea adecvării legislației existente**

Nu se aplică.

- **Consultările cu părțile interesate**

Scopul prezentei propuneri este de a transpune și de a pune în aplicare măsurile existente ale NAFO, care sunt obligatorii pentru părțile contractante. Experții naționali și reprezentanții industriei din statele membre ale UE sunt consultați atât în perioada premergătoare reuniunilor NAFO în care sunt adoptate aceste recomandări, cât și pe durata negocierilor din cadrul reuniunii anuale a NAFO. În consecință, nu s-a considerat necesară organizarea unei consultări cu părțile interesate cu privire la prezentul regulament.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu se aplică.

- **Evaluarea impactului**

Această inițiativă legislativă nu definește aspecte de politică noi; propunerea privește obligații internaționale existente, care sunt deja obligatorii pentru UE. Prin urmare, nu este necesară o evaluare a impactului.

- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

Nu se aplică.

- **Drepturile fundamentale**

Nu se aplică.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Nu se aplică.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planuri de punere în aplicare și măsuri de monitorizare, evaluare și raportare**

Nu se aplică.

- **Documente explicative (în cazul directivelor)**

Nu se aplică.

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

Capitolul I conține dispoziții generale privind obiectul, domeniul de aplicare și obiectivul propunerii. De asemenea, stabilește definițiile. Prezentul regulament se aplică navelor UE care pescuiesc în zona de reglementare a NAFO.

Capitolul II vizează măsurile de conservare și gestionare, incluzând dispoziții privind limitarea capturilor, încetarea activităților de pescuit, transferul cotelor și norme privind capturile accidentale. De asemenea, acest capitol stabilește dispoziții privind dimensiunea ochiurilor de plasă, marcarea uneltelor, dimensiunea minimă a peștilor și măsuri de gestionare pentru crevetele nordic, vulpea-de-mare, halibutul negru și rechini.

Capitolul III prevede măsuri menite să protejeze ecosistemele marine vulnerabile din zona de reglementare a NAFO, incluzând restricțiile de zonă aplicabile activităților de pescuit de fund și condițiile pentru pescuitul de fund în zonele noi.

Capitolul IV stabilește dispoziții privind listele navelor, marcarea navelor și acordurile de navlosire.

Capitolul V stabilește normele privind monitorizarea și raportarea capturilor, etichetarea produselor, sistemele de monitorizare a navelor și transbordările.

Capitolul VI conține dispoziții privind regimul observatorilor, incluzând norme privind programul de observare și privind raportarea electronică.

Capitolul VII stabilește dispoziții privind inspecția și supravegherea în larg, în zona de reglementare a NAFO. Acest capitol stabilește norme generale privind inspecția și supravegherea, stabilește dispoziții pentru procedurile de inspecție și supraveghere și cuprinde dispozițiile referitoare la încălcări și încălcări grave.

Capitolul VIII conține dispoziții privind controlul statului portului, incluzând obligațiile de raportare cu privire la porturile desemnate și punctele de contact, dispozițiile privind notificarea intrării în port și autorizațiile de debarcare sau transbordare. De asemenea, acest capitol stabilește obligațiile de raportare cu privire la inspecțiile în port.

Capitolul IX stabilește dispoziții privind navele de pescuit din țări care nu sunt părți contractante la NAFO, incluzând dispoziții privind prezumția de activități ilegale, nedeclarate și nereglementate (INN), detectarea și inspecțiile pe mare și în port, lista provizorie a navelor INN și acțiunile împotriva navelor incluse în lista INN.

Capitolul X conține dispoziții finale privind aspecte care includ confidențialitatea rapoartelor și mesajelor electronice, procedura de depunere a amendamentelor, competențele delegate și modificările legislației existente a UE.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de instituire a unor măsuri de conservare și control care se aplică în zona de reglementare a Organizației de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2115/2005 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1386/2007 al Consiliului

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Obiectivul politicii comune în domeniul pescuitului (PCP), astfel cum este stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului² este de a garanta o exploatare a resurselor acvatice vii care oferă condiții economice, de mediu și sociale durabile.
- (2) Prin Decizia 98/392/CE a Consiliului³, Uniunea a aprobat Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării și Acordul privind punerea în aplicare a dispozițiilor Convenției Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării din 10 decembrie 1982 în ceea ce privește conservarea și gestionarea populațiilor transzonale și a stocurilor de pești mari migratori, care conțin principii și norme de conservare și gestionare a resurselor marine vii. În cadrul obligațiilor sale internaționale mai ample, Uniunea participă la eforturile depuse în apele internaționale pentru conservarea stocurilor de pește.
- (3) Uniunea este parte la Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest („Convenția NAFO”), aprobată prin Regulamentul

¹ JO C , , p. .

² Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

³ Decizia Consiliului din 23 martie 1998 privind încheierea de către Comunitatea Europeană a Convenției Organizației Națiunilor Unite din 10 decembrie 1982 privind dreptul mării și a Acordului din 28 iulie 1994 privind punerea în aplicare a Părții XI din aceasta (JO L 179, 23.6.1998, p. 1).

(CEE) nr. 3179/78 al Consiliului⁴. La 28 septembrie 2007 a fost adoptată o modificarea Convenției NAFO, aprobată prin Decizia 2010/717/UE a Consiliului⁵.

- (4) NAFO are autoritatea de a adopta decizii cu efecte juridice obligatorii pentru conservarea resurselor piscicole din domeniul său de competență. Aceste acte sunt adresate în principal părților contractante la NAFO, dar includ, de asemenea, obligații pentru operatori (de exemplu, pentru comandanții navelor). La intrarea lor în vigoare, măsurile de conservare și executare ale NAFO sunt obligatorii pentru toate părțile contractante la NAFO și, în cazul Uniunii, trebuie să fie încorporate în legislația Uniunii, în măsura în care nu fac deja obiectul acesteia.
- (5) Regulamentul (CE) nr. 1386/2007 al Consiliului⁶ a transpus în legislația Uniunii măsurile de conservare și executare ale NAFO.
- (6) Măsurile de conservare și executare ale NAFO au fost modificate la fiecare reuniune anuală a părților contractante la NAFO începând cu anul 2008. Aceste dispoziții noi trebuie să fie încorporate în dreptul Uniunii, inclusiv în ceea ce privește măsurile de conservare pentru anumite specii, protecția ecosistemelor marine vulnerabile, procedurile de inspecție în larg și în port, cerințele aplicabile navelor, monitorizarea activităților de pescuit și măsurile suplimentare ale statului portului.
- (7) Având în vedere că anumite dispoziții ale măsurilor de conservare și executare ale NAFO sunt modificate mai frecvent de părțile contractante la NAFO și se anticipează posibilitatea ca acestea să fie modificate mai mult în viitor, pentru a încorpora rapid în legislația Uniunii viitoarele modificări aduse măsurilor de conservare și executare ale NAFO, competența de adoptare a actelor în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui, prin urmare, să fie delegată Comisiei cu privire la următoarele aspecte: termenele de raportare, termenele-limită de depunere a rapoartelor; definițiile; lista activităților interzise ale navelor de cercetare; anumite limitări ale capturilor și eforturilor; atribuțiile legate de încetarea activităților de pescuit; situațiile în care speciile incluse în posibilitățile de pescuit sunt clasificate drept capturi accidentale, cantitățile maxime specificate pentru reținerea speciilor clasificate drept capturi accidentale la bordul navei; anumite obligații în cazul în care limitele capturilor accidentale sunt depășite în urma unei lansări; măsurile referitoare la pescuitul de vulpe-de-mare; măsurile referitoare la pescuitul de crevete nordic; schimbarea adâncimilor de pescuit și trimerile la zone restricționate sau închise; procedurile referitoare la navele autorizate cu capturi totale la bord având o greutate în viu de peste 50 de tone pescuite în afara zonei de reglementare, care intră în zonă pentru a pescui halibut negru, condițiile prealabile pentru începutul pescuitului de halibut negru; coordonatele geografice și intervalele de timp pentru încetarea pescuitului de crevete nordic; măsurile de conservare a rechinilor, inclusiv raportarea, interzicerea îndepărtării înotătoarelor rechinilor la bord, păstrarea, transbordarea și debarcarea; caracteristicile tehnice ale dimensiunilor ochiurilor de plasă; trimerile la

⁴ Regulamentul (CEE) nr. 3179/78 al Consiliului din 28 decembrie 1978 privind semnarea de către Comunitatea Economică Europeană a Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest (JO L 378, 30.12.1978, p. 1).

⁵ Decizia 2010/717/UE a Consiliului, Decizia Consiliului din 8 noiembrie 2010 privind aprobarea, în numele Uniunii Europene, a modificărilor la Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest (JO L 321, 7.12.2010, p. 1).

⁶ Regulamentul (CE) nr. 1386/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unor măsuri de conservare și executare care se aplică în zona de reglementare a Organizației de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (JO L 318, 5.12.2007, p. 1).

harta amprente; și trimiterile la restricțiile de zonă aplicabile activităților de pescuit de fund; dispozițiile privind definiția descoperirii speciilor indicatoare de ecosisteme marine vulnerabile (EMV) și atribuțiile observatorului prezent; conținutul transmiterii electronice, lista documentelor valabile care trebuie să fie prezente la bordul navei, conținutul planurilor de capacitate; documentația privind acordurile de navlosire care trebuie să fie prezentă la bordul navelor; obligațiile privind utilizarea jurnalelor de pescuit, a registrelor de producție și a planurilor de arimare, inclusiv atribuțiile de raportare și transmitere; datele sistemului de monitorizare a navelor (VMS); dispoziții privind raportarea electronică a conținutului notificărilor; obligațiile comandantului unei nave de pescuit în timpul inspecției; atribuțiile inspectorilor și ale statelor membre care efectuează inspecții; lista de nerespectări ale normelor care constituie o încălcare gravă; atribuțiile statului membru de pavilion și ale statului membru al portului; obligațiile comandantului unei nave de pescuit; cerințele și inspecțiile privind intrarea în port a părților părții necontractante; lista măsurilor care trebuie să fie luate de statul membru împotriva navelor din lista INN; și obligațiile de raportare anuale.

- (8) Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional privind o mai bună legiferare⁷. În special, pentru a se asigura o participare egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestora au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.
- (9) Comisia, în calitate de reprezentant al Uniunii la reuniunile NAFO, aprobă anual un număr de dispoziții pur tehnice ale măsurilor de conservare și executare ale NAFO, referitoare în special la forma și conținutul schimbului de informații, la terminologia științifică sau la închiderea zonelor vulnerabile. Aceste dispoziții tehnice și modificările acestora ar trebui să fie încorporate în legislația Uniunii fără modificări deoarece sunt obligatorii pentru Uniune și statele sale membre, precum și pentru a asigura aplicarea uniformă la nivelul tuturor părților contractante la NAFO și opozabilitatea față de persoanele fizice și juridice. Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a dispozițiilor relevante, Comisia ar trebui să publice aceste măsuri în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Domeniul de aplicare

1. Prezentul regulament, sub rezerva unor dispoziții contrare, se aplică navelor de pescuit ale Uniunii care sunt utilizate sau care se intenționează a fi utilizate în scopul activităților de pescuit comercial care vizează resursele piscicole din zona de

⁷ Acordul interinstituțional dintre Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană privind o mai bună legiferare, Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare (JO L 123, 12.5.2016, p. 1).

reglementare a Organizației de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (NAFO), astfel cum este definită în anexa I la Convenție⁸.

2. Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere obligațiilor din regulamentele existente în sectorul pescuitului, în special dispozițiilor stabilite în Regulamentul (UE) 2017/2403⁹ și în Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului¹⁰.
3. În afara cazului în care regulamentul conține dispoziții contrare, navele de cercetare ale Uniunii nu vor fi restricționate de măsurile de conservare și gestionare privind capturile de pește, în special cele referitoare la dimensiunea ochiurilor de plasă, limitele de mărime, zonele și sezoanele în care pescuitul este interzis.

Articolul 2

Obiect

Prezentul regulament stabilește normele de transpunere a măsurilor de conservare și executare ale NAFO în scopul implementării lor uniforme și eficiente în Uniune.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (1) „convenția” înseamnă Convenția din 1979 asupra cooperării în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest, cu modificările ulterioare;
- (2) „zona convenției” înseamnă zona căreia i se aplică convenția, prevăzută la articolul IV alineatul (1) din aceasta. Zona convenției este împărțită în subzone, diviziuni și subdiviziuni științifice și statistice, enumerate în anexa I la convenție, la care se face trimitere în prezentul regulament;
- (3) „zonă de reglementare” înseamnă acea parte din zona convenției care nu intră sub jurisdicție națională;
- (4) „resurse piscicole” înseamnă toți peștii, moluștele și crustaceele din zona convenției, cu excepția: (i) speciilor sedentare asupra cărora statele costiere pot exercita drepturi suverane în conformitate cu articolul 77 din Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării; și (ii) în măsura în care intră sub incidența altor tratate internaționale, stocurilor de specii anadrome și catadrome, precum și speciilor mari migratoare menționate în anexa I la Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării;
- (5) „activități de pescuit” înseamnă recoltarea sau prelucrarea resurselor piscicole, debarcarea sau transbordarea resurselor piscicole ori a produselor derivate din

⁸ Decizia 2010/717/UE a Consiliului, Decizia Consiliului din 8 noiembrie 2010 privind aprobarea, în numele Uniunii Europene, a modificărilor la Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest (JO L 321, 7.12.2010, p. 1).

⁹ Regulamentul (UE) 2017/2403 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe (JO L 347, 28.12.2017, p. 81).

¹⁰ Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (JO L 286, 29.10.2008, p. 1).

acestea sau oricare altă activitate de pregătire, de sprijinire sau conexă recoltării resurselor piscicole în zona de reglementare, inclusiv:

- (a) căutarea, capturarea sau prinderea resurselor piscicole, precum și orice încercare în acest sens;
 - (b) orice activitate care poate avea în mod rezonabil ca rezultat localizarea, capturarea, prinderea sau recoltarea resurselor piscicole în orice scop; și
 - (c) orice operațiune pe mare care sprijină sau pregătește activitățile menționate în prezenta definiție, dar nu include operațiunile privind urgențele care implică sănătatea și siguranța membrilor echipajului aflați la bord sau siguranța navei;
- (6) „navă de pescuit” înseamnă orice navă a Uniunii care participă sau a participat la activități de pescuit și include navele de prelucrare a peștelui și navele care participă la transbordări sau la orice alte activități de pescuit sau de pregătire a acestora, ori la activități de pescuit experimental sau de explorare;
 - (7) „navă de cercetare” înseamnă o navă utilizată permanent pentru cercetare sau o navă utilizată în mod normal pentru activități de pescuit sau activități de sprijin pentru pescuit și care, pentru moment, este utilizată pentru cercetare în domeniul pescuitului;
 - (8) „MCE” înseamnă măsurile de conservare și executare în vigoare, astfel cum sunt adoptate de Comisia NAFO¹¹;
 - (9) „posibilități de pescuit” înseamnă cotele de pescuit repartizate unui stat membru printr-un act al Uniunii în vigoare pentru zona de reglementare;
 - (10) „EFCA” este Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului, instituită prin Regulamentul (CE) nr. 768/2005 al Consiliului¹²;
 - (11) „zi de pescuit” înseamnă orice zi calendaristică sau fracțiune dintr-o zi calendaristică în care o navă de pescuit este prezentă în orice diviziune din zona de reglementare;
 - (12) „port” include terminalele din larg și alte instalații pentru debarcare, transbordare, ambalare, prelucrare, realimentare sau reprovizionare;
 - (13) „navă a unei părți necontractante” înseamnă o navă care are dreptul să arboreze pavilionul unui stat care nu este o parte contractantă la NAFO sau nu este un stat membru sau o navă care este suspectată a fi o navă apatridă;
 - (14) „transbordare” înseamnă transferul, peste bord, de pe o navă de pescuit pe alta, de resurse sau produse piscicole;
 - (15) „traul pelagic” înseamnă un traul conceput pentru pescuitul de specii pelagice, nicio parte a acestuia nefiind concepută pentru a fi operată sau nefiind operată în contact cu fundul apei în niciun moment. Această unealtă nu include discurile, bobinele sau rolele de pe grandeea sa, nici alte dispozitive atașate, concepute pentru a atinge fundul, dar poate avea atașate apărători;
 - (16) „ecosisteme marine vulnerabile (EMV)” înseamnă EMV-urile menționate la punctele 42 și 43 din Orientările internaționale pentru gestionarea pescuitului de adâncime în

¹¹ Disponibile la: <<https://www.nafo.int>>.

¹² Regulamentul (CE) nr. 768/2005 al Consiliului din 26 aprilie 2005 de instituire a Agenției Comunitare pentru Controlul Pescuitului și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune în domeniul pescuitului (JO L 128/21, 5, 21.5.2005, p. 1).

marea liberă ale Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO);

- (17) „amprentă”, denumită și „zone de pescuit de fund existente”, înseamnă porțiunea din zona de reglementare în care s-a practicat dintotdeauna pescuitul de fund și este definită de coordonatele prezentate în Tabelul 4 și ilustrată în Figura 2 din MCE;
- (18) „activități de pescuit de fund” înseamnă orice activitate în care uneltele de pescuit ating sau este probabil să atingă fundul mării în cursul normal al operațiunilor de pescuit;
- (19) „pește prelucrat” înseamnă orice organism marin care a fost modificat fizic după capturare, inclusiv pește care a fost tăiat în fileuri, eviscerat, ambalat, conservat, congelat, afumat, sărat, gătit, murat, uscat sau pregătit pentru piață în orice alt mod;
- (20) „activități de pescuit de fund de explorare” înseamnă activități de pescuit de fund desfășurate în afara amprentei sau în interiorul amprentei cu modificări semnificative aduse desfășurării activității sau tehnologiei utilizate pentru pescuit;
- (21) „specii indicatoare de EMV” înseamnă speciile care semnalează apariția ecosistemelor marine vulnerabile, astfel cum se precizează în partea VI din anexa I.E la MCE;
- (22) „număr IMO” înseamnă un număr compus din șapte cifre, atribuit sub autoritatea Organizației Maritime Internaționale;
- (23) „inspector”, cu excepția cazului în care se prevede altfel, înseamnă un inspector din serviciile de control al pescuitului ale unei părți contractante la NAFO, desemnat pentru programul comun de inspecție și supraveghere descris în Capitolul VII;
- (24) „pescuit INN” se referă la activitățile descrise în Planul internațional de acțiune privind prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat, adoptat de Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură;
- (25) „campanie de pescuit” pentru o navă de pescuit include timpul petrecut în zona de reglementare și continuă până la momentul la care întreaga captură de la bord din zona de reglementare a fost debarcată sau transbordată;
- (26) „CMP” înseamnă un centru terestru de monitorizare a pescuitului din statul membru de pavilion;
- (27) „lista navelor INN” înseamnă lista stabilită în conformitate cu articolele 52 și 53 din MCE;
- (28) „efecte nocive semnificative” înseamnă efectele nocive semnificative menționate la punctele 17-20 din Orientările internaționale pentru gestionarea pescuitului de adâncime în marea liberă ale Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO);
- (29) „element indicator al EMV” înseamnă elementul indicator al EMV menționat în caracteristicile topografice, hidrofizice sau geologice care susțin potențial EMV, astfel cum se precizează în partea VII din anexa I.E la MCE.

CAPITOLUL II

MĂSURI DE CONSERVARE ȘI GESTIONARE

Articolul 4

Nave de cercetare

1. În afara cazului în care se prevede altfel, navele de cercetare ale Uniunii nu vor fi restricționate de măsurile de conservare și gestionare privind capturile de pește din zona de reglementare, în special de cele referitoare la dimensiunea ochiurilor de plasă, limitele de mărime, zonele și sezoanele în care pescuitul este interzis.
2. O navă de cercetare:
 - (a) nu desfășoară activități de pescuit neconforme cu planul său de cercetare; sau
 - (b) nu capturează crevete nordic în diviziunea 3L cu depășirea repartizării făcute statului membru.
3. Cu cel puțin paisprezece zile înainte de începutul unei perioade de cercetare în domeniul pescuitului, statul membru de pavilion:
 - (a) notifică Comisiei, prin transmisie electronică în formatul prevăzut în anexa II.C la MCE, toate navele de cercetare care au dreptul să arboreze pavilionul său pe care le-a autorizat să desfășoare activități de cercetare în zona de reglementare; și
 - (b) furnizează Comisiei un plan de cercetare pentru toate navele care au dreptul să arboreze pavilionul său autorizate să desfășoare activități de cercetare, incluzând scopul, locul și, pentru navele implicate temporar în cercetare, perioada în care nava va fi utilizată ca navă de cercetare.
4. Statul membru de pavilion notifică imediat Comisiei încetarea activităților de cercetare de către orice navă de cercetare.
5. Statul membru notifică Comisiei orice modificare a planului de cercetare cu cel puțin paisprezece zile înainte ca aceste modificări să producă efecte. Nava de cercetare păstrează la bord o evidență a modificărilor.
6. Navele implicate în cercetare păstrează în permanență la bord un exemplar al planului de cercetare în limba engleză.
7. Comisia transmite informațiile notificate de statele membre de pavilion în conformitate cu alineatele (3), (4) și (5) secretarului executiv al NAFO cu cel puțin șapte zile înainte de începutul perioadei de pescuit sau, în cazul în care s-au adus modificări planului de cercetare, cu șapte zile înainte de data la care orice modificare a planului de cercetare începe să producă efecte.

Articolul 5

Limitările capturilor și eforturilor

1. Fiecare stat membru se asigură că toate limitările capturilor și eforturilor se aplică stocurilor identificate în posibilitățile de pescuit în vigoare și că, dacă nu se prevede altfel, toate cotele sunt exprimate ca greutate în viu, în tone.

2. Pentru stocurile identificate în posibilitățile de pescuit în vigoare, capturate în zona de reglementare de către nave care au dreptul să arboreze pavilionul său, fiecare stat membru de pavilion:
 - (a) limitează capturile navelor sale astfel încât cota alocată statului membru respectiv în conformitate cu posibilitățile de pescuit în vigoare să nu fie depășită;
 - (b) se asigură că toate speciile din stocurile incluse în posibilitățile de pescuit în vigoare capturate de navele sale sunt cuantificate în raport cu cota alocată statului membru respectiv, inclusiv capturile accidentale de sebastă din diviziunea 3M efectuate între data estimată la care capturile de sebastă din diviziunea 3M ating 50 % din TAC și 1 iulie;
 - (c) se asigură că nu se mai păstrează sebastă din diviziunea 3M la bordul navelor sale după data estimată când capturile de sebastă din diviziunea 3M ating 100 % din TAC;
 - (d) are permisiunea să pescuiască stocuri pentru care nu i s-a alocat o cotă în conformitate cu posibilitățile de pescuit în vigoare, denumită în continuare cota „altele”, dacă această cotă există și nu a fost transmisă o notificare de încetare a activității de pescuit de către secretarul executiv al NAFO;
 - (e) notifică Comisiei și EFCA denumirile navelor UE care intenționează să pescuiască din cota „altele” cu cel puțin 48 de ore înainte de fiecare intrare în zona de reglementare și după minimum 48 de ore de absență din zona de reglementare. Dacă este posibil, această notificare este însoțită de o estimare a capturii preconizate. Această notificare se publică pe site-ul web de monitorizare, control și supraveghere (MCS) al NAFO¹³;
 - (f) limitează activitățile sale de pescuit de crevete nordic din diviziunea 3M în conformitate cu efortul de pescuit din posibilitățile de pescuit în vigoare conform regulamentului;
3. Pentru orice lansare, speciile care reprezintă procentul cel mai mare de greutate din captura totală obținută prin acea lansare vor fi considerate capturate prin pescuit direcționat pentru stocul respectiv.

Articolul 6

Încetarea activităților de pescuit

1. Fiecare stat membru:
 - (a) își încetează activitatea de pescuit pentru stocurile incluse în posibilitățile de pescuit în vigoare în zona de reglementare la data la care datele disponibile arată că cota totală alocată statului membru respectiv pentru stocurile vizate va fi capturată, inclusiv cantitatea estimată a fi capturată înainte de încetarea activității de pescuit, capturile aruncate înapoi în mare și capturile neraportate estimate ale tuturor navelor care au dreptul să arboreze pavilionul statului membru respectiv;
 - (b) se asigură că navele sale încetează imediat activitățile de pescuit care pot conduce la capturi atunci când este informat de Comisie, în conformitate cu alineatul (3), că cota

¹³ <https://mcs.nafo.int/>

alocată statului membru respectiv a fost capturată integral. Dacă statul membru poate să demonstreze că, pentru stocul respectiv, mai are încă o cotă disponibilă în conformitate cu alineatul (2), navele statului membru respectiv pot să reia pescuitul din stocul respectiv;

- (c) își încetează activitatea de pescuit de crevette nordic în diviziunea 3M atunci când numărul de zile de pescuit alocat statului membru respectiv este atins. Numărul de zile de pescuit care revine fiecărei nave este stabilit utilizând datele de poziționare ale VMS în interiorul diviziunii 3M, orice parte dintr-o zi fiind considerată o zi întreagă;
 - (d) își încetează activitatea de pescuit direcționat de sebastă în diviziunea 3M între data la care se estimează că capturile raportate cumulate ating 50 % din totalul capturii admisibile (TAC) de sebastă din diviziunea 3M, astfel cum este notificată în conformitate cu alineatul (3), și 1 iulie;
 - (e) își încetează activitatea de pescuit direcționat de sebastă în diviziunea 3M la data la care se estimează că capturile raportate cumulate ating 100 % din TAC de sebastă din diviziunea 3M, astfel cum este notificată în conformitate cu alineatul (3);
 - (f) notifică cu promptitudine Comisiei data încetării activității de pescuit prevăzută la literele (a)-(e);
 - (g) interzice navelor care au dreptul să îi arboreze pavilionul să continue pescuitul direcționat dintr-un anumit stoc în zona de reglementare pe baza unei cote „alte” după cinci zile de la notificarea transmisă de secretarul executiv al NAFO, astfel cum a transmis Comisia că se preconizează pescuitul din acea cotă „alte”, în conformitate cu alineatul (3);
 - (h) se asigură că nicio navă care are dreptul să îi arboreze pavilionul nu începe pescuitul direcționat dintr-un anumit stoc în zona de reglementare pe baza unei cote „alte” după notificarea transmisă de secretarul executiv al NAFO că se preconizează pescuitul din acea cotă specifică, în conformitate cu alineatul (3);
 - (i) după încetarea activității sale de pescuit în conformitate cu prezentul alineat, se asigură că la bordul navelor care au dreptul să îi arboreze pavilionul nu mai este păstrat pește din stocul respectiv, cu excepția cazurilor în care acest lucru este autorizat prin prezentul regulament.
2. O activitate de pescuit care a fost încheiată în conformitate cu alineatul (1) poate fi reluată în termen de 15 zile de la notificarea transmisă de Comisie în urma comunicării cu secretarul executiv al NAFO:
- (a) dacă secretarul executiv al NAFO confirmă că Comisia a demonstrat că a rămas o cotă disponibilă din repartizarea sa inițială; sau
 - (b) dacă un transfer de cotă de la o altă parte contractantă la NAFO, în conformitate cu posibilitățile de pescuit, are ca rezultat crearea unei cote suplimentare pentru stocul specific care este vizat de încetarea activității de pescuit.
3. Comisia notifică cu promptitudine statelor membre data încetării activității de pescuit menționată la alineatul (1).

Articolul 7

Capturi accidentale reținute la bord

1. Statele membre se asigură că navele lor, inclusiv navele navlosite în conformitate cu articolul 23, minimizează capturile accidentale de specii din stocul identificat în posibilitățile lor de pescuit respective în vigoare atunci când operează în zona de reglementare.
2. O specie inclusă în posibilitățile de pescuit în vigoare este clasificată drept captură accidentală atunci când este pescuită într-o diviziune în care există oricare dintre situațiile următoare:
 - (a) nu s-a repartizat nicio cotă statului membru respectiv pentru acel stoc în acea diviziune, în conformitate cu posibilitățile de pescuit în vigoare;
 - (b) este în vigoare o interdicție de pescuit pentru acel stoc specific (moratorii); sau
 - (c) cota „altele” pentru un anumit stoc a fost integral utilizată, în urma notificării de către Comisie în conformitate cu articolul (6).
3. Fiecare stat membru se asigură că navele sale, inclusiv navele navlosite în conformitate cu articolul 23, limitează reținerea la bord a speciilor clasificate drept capturi accidentale la cantitățile maxime indicate mai jos:
 - (a) pentru codul din diviziunea 3M, sebastă din diviziunea 3LN și cambula cenușie din diviziunea 3NO: 1 250 kg sau 5 %, reținându-se valoarea mai mare;
 - (b) pentru codul din diviziunea 3NO: 1 000 kg sau 4 %, reținându-se valoarea mai mare;
 - (c) pentru toate celelalte stocuri incluse în posibilitățile de pescuit, atunci când nu s-a repartizat o cotă specifică statului membru: 2 500 kg sau 10 %, reținându-se valoarea mai mare;
 - (d) atunci când se aplică o interdicție a pescuitului (moratorii) sau atunci când cota „altele” deschisă pentru acel stoc a fost utilizată integral: 1 250 kg sau 5 %, reținându-se valoarea mai mare; și
 - (e) odată ce pescuitul direcționat de sebastă din diviziunea 3M s-a încheiat în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera (d): 1 250 kg sau 5 %, reținându-se valoarea mai mare.
4. Limitele și procentajele prevăzute la alineatul (3) sunt calculate pentru fiecare diviziune ca procentaj din greutate pentru fiecare stoc din captura totală a stocurilor incluse în posibilitățile de pescuit, reținute la bord pentru acea diviziune la momentul inspecției, pe baza cifrelor din jurnalul de pescuit.
5. Calculul nivelurilor de capturi accidentale de specii demersale prevăzute la alineatul (3) nu include capturile de crevete nordic în captura totală de la bord.

Articolul 8

Depășirea limitelor capturilor accidentale la orice lansare

1. Fiecare stat membru se asigură că navele sale:
 - (a) nu efectuează activități de pescuit direcționat care vizează speciile menționate la articolul 7 alineatul (2);

- (b) respectă următoarele cerințe atunci când, cu excepția pescuitului direcționat de crevette nordic, greutatea oricărei specii care face obiectul limitărilor capturilor accidentale depășește cea mai mare dintre limitele prevăzute la articolul 7 alineatul (3) la orice lansare:
- (a) se îndepărtează imediat cu cel puțin 10 mile marine față de oricare poziție anterioară de remorcare/instalare a unei setci și mențin această distanță pe durata următoarei remorcări/instalări a unei setci;
 - (b) părăsesc diviziunea și nu revin timp de cel puțin 60 de ore dacă limitele capturilor accidentale indicate la articolul 7 alineatul (3) sunt din nou depășite în urma primei remorcări/instalări a unei setci după deplasarea în conformitate cu litera (b) punctul (i);
 - (c) efectuează o remorcare de probă timp de maximum 3 ore înainte să înceapă o nouă acțiune de pescuit după o absență de cel puțin 60 de ore. Dacă stocurile care fac obiectul limitărilor de capturi accidentale alcătuiesc procentajul cel mai mare, în greutate, din totalul capturilor care rezultă în urma lansării, acest lucru nu se consideră a fi pescuit direcționat din stocurile respective, iar nava trebuie să își schimbe imediat poziția în conformitate cu litera (b) punctele (i) și (ii); și
 - (d) identifică orice remorcare de probă efectuată în conformitate cu litera (b) și înregistrează în jurnalul de pescuit coordonatele pozițiilor de început și de sfârșit ale oricărei remorcări de probă efectuate.
2. În cadrul unei acțiuni de pescuit direcționat de crevette nordic, îndepărtarea menționată la alineatul (1) se aplică atunci când, la orice lansare, cantitatea stocului total de specii demersale incluse în posibilitățile de pescuit în vigoare depășește 5 % în diviziunea 3M sau 2,5 % în diviziunea 3L.
3. Atunci când o navă efectuează o acțiune de pescuit direcționat de vulpe-de-mare cu o dimensiune legală a ochiurilor plasei adecvată pentru acea acțiune de pescuit, prima dată când capturile de stocuri pentru care se aplică limite ale capturilor accidentale, astfel cum sunt specificate la articolul 7 alineatul (2), cuprind cel mai mare procentaj din greutate din captura totală la o lansare, capturile respective vor fi considerate capturi accidentale, însă nava se va îndepărta imediat astfel cum se specifică la alineatul (1).
4. Procentul capturilor accidentale la o orice lansare este calculat ca procentaj din greutate pentru fiecare stoc inclus în posibilitățile de pescuit în vigoare din captura totală rezultată din acea lansare.

Articolul 9

Crevete nordic

1. În sensul prezentului articol, diviziunea 3M include porțiunea din diviziunea 3L delimitată de liniile care unesc punctele descrise în Tabelul 1 și ilustrată în Figura 1(1) din MCE.
2. O navă care pescuiește crevette nordic și alte specii în aceeași campanie transmite un raport Comisiei prin care semnalează schimbarea activității de pescuit. Numărul de zile de pescuit este calculat în consecință.

3. Zilele de pescuit menționate în prezentul articol nu sunt transferabile între părțile contractante la NAFO. Zilele de pescuit ale unei părți contractante la NAFO pot fi utilizate de o navă care are dreptul să arboreze pavilionul altei părți contractante la NAFO doar în conformitate cu articolul 23.
4. Nicio navă nu pescuiește crevete nordic în diviziunea 3M între 1 iunie ora 00:01, ora universală coordonată (UTC), și 31 decembrie ora 24:00 UTC, în zona descrisă în Tabelul 2 și ilustrată în Figura 1(2) din MCE.
5. Toate activitățile de pescuit de crevete nordic în diviziunea 3L au loc la adâncimi de peste 200 m. Pescuitul în zona de reglementare este restricționat la zona aflată la est de linia demarcată de coordonatele descrise în Tabelul 3 și ilustrată în Figura 1(3) din MCE.
6. Fiecare navă care a pescuit crevete nordic în diviziunea 3L sau reprezentanții acesteia în numele navei înștiințează autoritățile portuare competente cu cel puțin 24 de ore în avans cu privire la ora sa estimată de sosire și cantitățile estimate de crevete nordic aflate la bord pentru fiecare diviziune.

Articolul 10

Halibut negru

1. Măsurile următoare se aplică navelor cu lungimea totală de 24 de metri sau mai mare, implicate în pescuitul de halibut negru în subzona 2 și diviziunile 3KLMNO:
 - (a) fiecare stat membru repartizează navelor sale autorizate cota sa de halibut negru;
 - (b) o navă autorizată debarcă doar într-un port desemnat captura sa de halibut negru. În acest scop, fiecare stat membru desemnează unul sau mai multe porturi de pe teritoriul său în care navele autorizate pot debarca halibut negru;
 - (c) fiecare stat membru transmite Comisiei denumirea fiecărui port pe care l-a desemnat în acest scop. Orice modificare ulterioară a listei se trimite pentru înlocuirea celei precedente cu cel puțin douăzeci de zile înainte ca modificarea să producă efecte. Comisia publică informațiile pe site-ul MCS al NAFO;
 - (d) cu cel puțin 48 de ore înainte de ora estimată de sosire în port, o navă autorizată sau reprezentantul acesteia în numele navei comunică autorității portuare competente ora sa de sosire estimată, cantitatea estimată de halibut negru reținută la bord și informații despre diviziunea sau diviziunile în care s-au efectuat capturile;
 - (e) fiecare stat membru inspectează fiecare debarcare de halibut negru în porturile sale și pregătește un raport al inspecției în formatul prevăzut în anexa IV.C la MCE, pe care îl trimite Comisiei și, în copie, EFCA, în termen de 10 zile lucrătoare de la data finalizării inspecției. Raportul PSC-3 identifică și furnizează detalii referitoare orice încălcare a regulamentului constatată în timpul inspecției în port. Acesta include toate informațiile relevante disponibile cu privire la încălcările constatate în larg în timpul campaniei curente a navei de pescuit inspectate. Comisia publică informațiile pe site-ul MCS al NAFO.
2. Procedurile următoare se aplică navelor autorizate cu capturi totale la bord având o greutate în viu de peste 50 de tone pescuite în afara zonei de reglementare care intră în zona de reglementare pentru a pescui halibut negru:

- (a) comandantul notifică secretarului executiv al NAFO, prin e-mail sau fax, cu cel puțin 72 de ore înainte de intrarea navei în zona de reglementare, cantitatea capturii de la bord, latitudinea și longitudinea poziției în care comandantul intenționează să înceapă pescuitul, ora estimată de sosire în această poziție și informațiile de contact ale navei de pescuit (de exemplu, radio, telefon prin satelit sau e-mail);
 - (b) o navă de inspecție care intenționează să inspecteze o navă de pescuit înainte ca aceasta să înceapă să pescuiască halibut negru notifică acelei nave de pescuit și secretarului executiv al NAFO coordonatele unui punct de inspecție desemnat care nu se situează la o distanță mai mare de 60 de mile marine față de poziția în care comandantul estimează că nava va începe pescuitul și informează în consecință alte nave de inspecție care pot opera în zona de reglementare;
 - (c) o navă de pescuit notificată în conformitate cu litera (b) se va deplasa către punctul de inspecție desemnat.
 - (d) o navă de pescuit nu poate să înceapă pescuitul înainte de a fi inspectată în conformitate cu prezentul articol, cu excepția cazurilor în care:
 - (a) nu primește nicio notificare în termen de 72 de ore de la notificarea pe care a transmis-o în conformitate cu alineatul (2) litera (a); sau
 - (b) în termen de 3 ore de la sosirea sa la punctul de inspecție desemnat, nava de inspecție nu a început inspecția intenționată.
3. Debarcările de halibut negru de către navele părților necontractante care au fost implicate în activități de pescuit în zona de reglementare sunt interzise.

Articolul 11

Calmar

Nicio navă nu poate pescui calmar între 1 ianuarie ora 00:01 UTC și 30 iunie ora 24:00 UTC în subzonele 3 și 4.

Articolul 12

Conservarea și gestionarea rechinilor

1. Statele membre:
 - (a) raportează toate capturile de rechini, inclusiv datele istorice disponibile, în conformitate cu procedurile de raportare a capturii și a efortului de pescuit prevăzute la articolul 25;
 - (b) interzic îndepărtarea înotătoarelor rechinilor la bordul navelor;
 - (c) interzic reținerea la bord, transbordarea și debarcarea înotătoarelor de rechin complet detașate de carcasă.
2. Fără a aduce atingere alineatului (1), înotătoarele rechinilor pot fi tăiate parțial și îndoite pe lângă carcasă, pentru a facilita depozitarea la bord.
3. Nicio navă de pescuit nu reține la bord, nu transbordează și nu debarcă înotătoare recoltate cu încălcarea acestor dispoziții.

4. Dacă activitățile de pescuit nu vizează rechinii, fiecare stat membru încurajează fiecare navă care are dreptul să îi arboreze pavilionul să elibereze rechinii vii, în special exemplarele tinere, care nu se utilizează pentru hrană sau subzistență.
5. Ori de câte ori este posibil, statele membre:
 - (a) desfășoară activități de cercetare pentru a identifica moduri în care uneltele de pescuit pot fi mai selective, în vederea protejării rechinilor;
 - (b) efectuează activități de cercetare privind parametrii biologici și ecologici esențiali, ciclul biologic, trăsăturile comportamentale și tiparele de migrație, precum și privind identificarea de posibile zone de împerechere, ecloziune și creștere ale speciilor esențiale de rechini.
6. Statele membre prezintă Comisiei rezultatele acestor cercetări, pentru a fi transmise secretariatului NAFO.

Articolul 13

Dimensiunile ochiurilor de plasă

1. În sensul prezentului articol, dimensiunile ochiurilor de plasă sunt măsurate în conformitate cu anexa III.A la MCE.
2. Nicio navă nu pescuiește cu plase ale căror ochiuri au dimensiuni mai mici decât cele prevăzute pentru fiecare dintre speciile următoare:
 - (a) 40 mm pentru crevete nordic și crevete (PRA);
 - (b) 60 mm pentru calmar roșu nordic (SQI);
 - (c) 280 mm la sac și 220 mm în toate celelalte părți ale traulului pentru vulpe-de-mare (SKA);
 - (d) 130 mm pentru toate celelalte specii demersale, astfel cum sunt definite în anexa I.C la MCE;
 - (e) 100 mm pentru sebastă de adânc pelagică (REB) din subzona 2 și diviziunile 1F și 3K; și
 - (f) 90 mm pentru sebastă (RED) în activitățile de pescuit care utilizează traule pelagice în diviziunile 3O, 3M și 3LN.
3. O navă care desfășoară o activitate de pescuit care vizează o specie menționată la alineatul (2) și care are la bord plase cu dimensiuni ale ochiurilor mai mici decât cele indicate la acel alineat se asigură că plasele în cauză sunt bine fixate și arimate și nu sunt disponibile pentru utilizare imediată în timpul acelei activități de pescuit.
4. O navă care desfășoară o activitate de pescuit direcționat care vizează alte specii decât cele menționate la alineatul (2) are, cu toate acestea, dreptul să captureze specii reglementate cu plase având ochiuri mai mici decât cele menționate la alineatul (2), cu condiția respectării condițiilor referitoare la capturile accidentale prevăzute la articolul 7 alineatul (3).

Articolul 14

Utilizarea dispozitivelor atașate plaselor și marcarea uneltelor

1. Corzile de consolidare, centurile despărțitoare de fund și flotoarele sacilor de traul pot fi utilizate la traule în măsura în care aceste dispozitive atașate nu restricționează în niciun fel ochiurile de plasă autorizate sau nu obstrucționează deschizătura ochiurilor de plasă.
2. Nicio navă nu utilizează mijloace sau dispozitive care obstrucționează sau diminuează dimensiunile ochiurilor de plasă. Cu toate acestea, navele pot să atașeze dispozitivele descrise în anexa III.B la MCE, Apărători superioare autorizate/cavile de legătură pentru pescuit crevete, la partea superioară a sacului de traul într-un mod care nu obstrucționează ochiurile de plasă ale sacului de traul, inclusiv orice gură sau guri ale traulului. Materiale de pânză, materiale de plastic sau alte materiale pot fi atașate în partea inferioară a sacului de traul al unei plase doar în măsura necesară pentru a preveni sau a minimiza deteriorarea sacului de traul.
3. Navele care pescuiesc crevete nordic în diviziunile 3L sau 3M utilizează site sau grilaje de sortare cu un spațiu maxim între bare de 22 mm. Navele care pescuiesc crevete nordic în diviziunea 3L sunt echipate și cu cavile de legătură cu lungimea minimă de 72 cm, măsurată în conformitate cu anexa III.B la MCE.
4. Pentru pescuitul în zonele cu munți submarini supuse interdicției de pescuit definite la articolul 18 alineatul (1) sunt permise doar traulele pelagice.
5. Nicio navă de pescuit:
 - (a) nu utilizează unelte care nu sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale general acceptate, în special cu Convenția privind desfășurarea operațiunilor de pescuit în Atlanticul de Nord; sau
 - (b) nu utilizează nicio geamandură de marcă sau alt obiect care plutește la suprafață în scopul indicării poziției uneltelor fixe de pescuit fără a afișa numărul de înregistrare al navei.

Articolul 15

Unelte de pescuit pierdute sau abandonate, recuperarea uneltelor de pescuit

1. Fiecare stat membru se asigură că:
 - (a) navele care pescuiesc în zona de reglementare și au dreptul să îi arboreze pavilionul au la bord echipamente pentru recuperarea uneltelor pierdute;
 - (b) comandantul unei nave care a pierdut unelte sau părți din acestea va depune toate eforturile rezonabile pentru a le recupera în cel mai scurt timp posibil; și
 - (c) niciun comandant nu va abandona în mod deliberat unelte de pescuit, cu excepția cazurilor în care face acest lucru din motive de siguranță.
2. Dacă unealta pierdută nu poate fi recuperată, comandantul navei notifică statului membru de pavilion în termen de 24 de ore următoarele:
 - (a) denumirea și indicativul de apel al navei;
 - (b) tipul uneltei pierdute;

- (c) cantitatea uneltelor pierdute;
 - (d) ora la care a fost pierdută unealta;
 - (e) poziția navei în momentul pierderii uneltei; și
 - (f) măsurile luate de nave pentru a recupera unealta pierdută.
3. După recuperarea uneltei pierdute, comandantul navei notifică statului membru de pavilion în termen de 24 de ore următoarele:
- (a) denumirea și indicativul de apel al navei care a recuperat unealta;
 - (b) denumirea și indicativul de apel al navei care a pierdut unealta (dacă se cunosc);
 - (c) tipul uneltei recuperate;
 - (d) cantitatea uneltelor recuperate;
 - (e) ora la care a fost recuperată unealta; și
 - (f) poziția navei în momentul recuperării uneltei.
4. Statul membru notifică fără întârziere Comisia cu privire la informațiile menționate la alineatele (2) și (3), în vederea transmiterii către secretarul executiv al NAFO.

Articolul 16

Cerințe privind dimensiunea minimă a peștelui

1. Nicio navă nu reține la bord pește cu dimensiuni mai mici decât dimensiunea minimă stabilită în conformitate cu anexa I.D la MCE, astfel de pește fiind aruncat imediat înapoi în mare.
2. Peștele prelucrat care are o lungime inferioară echivalentului prevăzut pentru acea specie în anexa I.D la MCE este considerat a fi derivat din pește cu dimensiuni mai mici decât dimensiunea minimă a peștelui prevăzută pentru acea specie.
3. Atunci când numărul peștilor cu dimensiuni inferioare la o singură lansare depășește 10 % din totalul peștilor din acea lansare, nava menține la remorcarea viitoare o distanță minimă de 5 mile marine față de orice poziție a remorcării precedente.

CAPITOLUL III PROTEJAREA ECOSISTEMELOR MARINE VULNERABILE (EMV) DIN ZONA DE REGLEMENTARE ÎMPOTRIVA ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT DE FUND

Articolul 17

Harta amprentei (zonele de pescuit de fund existente)

Harta zonelor de pescuit de fund existente în zona de reglementare, ilustrată în Figura 2 din MCE, este delimitată pe latura vestică de frontiera Zonei economice exclusive canadiene și pe latura estică de coordonatele indicate în Tabelul 4 din MCE.

Articolul 18

Restricții de zonă a aplicabile activităților de pescuit de fund

1. Până la 31 decembrie 2020, nicio navă nu se angajează în activități de pescuit de fund în niciuna dintre zonele ilustrate în Figura 3 din MCE și definite prin conectarea

coordonatelor specificate în Tabelul 5 din MCE în ordine numerică, cu revenire la coordonata 1.

2. Până la 31 decembrie 2020, nicio navă nu se angajează în activități de pescuit de fund în zona din diviziunea 3O ilustrată în Figura 4 din MCE și definită prin conectarea coordonatelor specificate în Tabelul 6 din MCE în ordine numerică, cu revenire la coordonata 1.
3. Până la 31 decembrie 2020, nicio navă nu se angajează în activități de pescuit de fund în zonele 1-13 ilustrate în Figura 5 din MCE și definite prin conectarea coordonatelor specificate în Tabelul 7 din MCE în ordine numerică, cu revenire la coordonata 1.
4. Până la 31 decembrie 2018, nicio navă nu se angajează în activități de pescuit de fund în zona 14 ilustrată în Figura 5 din MCE și definită prin conectarea coordonatelor indicate în Tabelul 7 din MCE în ordine numerică cu revenire la coordonata 1.

Articolul 19

Activități de pescuit de fund de explorare

1. Activitățile de pescuit de fund de explorare vor face obiectul unei explorări prealabile realizate în conformitate cu protocolul de explorare prevăzut în anexa I.E la MCE.
2. În scopul evaluării, statele membre ale căror nave intenționează să se implice în activități de pescuit de fund de explorare:
 - (a) comunică Comisiei „Notificarea intenției de a desfășura activități de pescuit de fund de explorare” în conformitate cu anexa I.E la MCE, împreună cu evaluarea prevăzută la articolul 20 alineatul (1);
 - (b) solicită navelor care au dreptul să le arboreze pavilionul să înceapă activitățile de pescuit de fund de explorare doar după ce au fost autorizate prin măsurile de conservare și gestionare în scopul prevenirii efectelor nocive semnificative asupra EMV emise de Comisia NAFO;
 - (c) asigură prezența la bord a unui observator cu expertiză științifică suficientă pe întreaga durată a activității de pescuit de fund de explorare; și
 - (d) furnizează Comisiei un „Raport privind campania de pescuit de fund de explorare” în conformitate cu anexa I.E la MCE, în termen de două luni de la finalizarea activităților de pescuit de fund de explorare.

Articolul 20

Evaluarea preliminară a activităților propuse de pescuit de fund de explorare

1. Orice stat membru care propune să participe la activități de pescuit de fund de explorare prezintă, în susținerea propunerii sale, o evaluare preliminară a efectelor cunoscute și anticipate asupra EMV ale activității de pescuit de fund care va fi desfășurată de navele care au dreptul să îi arboreze pavilionul.
2. Evaluarea preliminară menționată la alineatul (1):
 - (a) se trimite Comisiei cu cel puțin o săptămână înainte de deschiderea reuniunii din iunie a Consiliului științific al NAFO;

- (b) abordează elementele în conformitate cu anexa I.E la MCE.

Articolul 21

Descoperirea speciilor indicatoare de EMV

1. Descoperirea speciilor indicatoare de EMV este definită drept captura pe tragere (de exemplu, tractarea traulului, instalarea paragatului sau instalarea setcii) a unei cantități mai mari de 7 kg de specii din ordinul Pennatulacea și/sau 60 kg de corali vii și/sau 300 kg de bureți.
2. Fiecare stat membru prevede obligația comandanților navelor care au dreptul să îi arboreze pavilionul și care desfășoară activități de pescuit de fund în zona de reglementare să cuantifice captura de specii indicatoare de EMV, atunci când se descoperă dovezi ale speciilor indicatoare de EMV, în conformitate cu anexa I.E la MCE, în timpul operațiunilor de pescuit.
3. În cazul în care cantitatea speciilor indicatoare de EMV capturate prin operațiunea de pescuit menționată la alineatul (2) (precum tractarea traulului sau instalarea unei setci sau a unui paragat) depășește limita definită la alineatul (1), comandantul navei:
 - (a) raportează fără întârziere descoperirea autorității competente a părții contractante care este stat de pavilion, inclusiv poziția indicată de navă, fie la extremitatea dispozitivului tractat/instalat, fie în altă poziție situată cel mai aproape de punctul exact al descoperirii, specia indicatoare de EMV descoperită și cantitatea (în kg) din specia indicatoare de EMV descoperită; și
 - (b) încetează activitățile de pescuit și se îndepărtează cel puțin la două mile marine de extremitatea dispozitivului tractat/instalat, în direcția în care este cel mai puțin probabil să aibă loc alte descoperiri. Comandantul ia decizia adecvată bazându-se pe toate sursele de informare disponibile.
4. Fiecare stat membru prevede obligația ca un observator cu suficientă expertiză științifică prezent în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) litera (c), pentru zonele din afara amprentei:
 - (a) să identifice corali, bureții și alte organisme până la cel mai mic nivel taxonomic posibil, utilizând „Formularul pentru colectarea de date privind pescuitul de explorare” în conformitate cu anexa I.E la MCE; și
 - (b) să prezinte rezultatele acestei identificări comandantului navei, în scopul facilitării cuantificării menționate la alineatul (2) al prezentului articol.
5. Fiecare stat membru:
 - (a) transmite fără întârziere Comisiei informațiile despre descoperire raportate de comandant în cazul în care cantitatea speciilor indicatoare de EMV capturate într-o operațiune de pescuit (precum tractarea traulului sau instalarea unei setci sau a unui paragat) depășește limita definită la alineatul (1) al prezentului articol;
 - (b) emite o alertă imediată privind descoperirea către toate navele de pescuit care au dreptul să îi arboreze pavilionul; și
 - (c) închide temporar, dacă este posibil, o rază de două mile în jurul oricărei locații a unei descoperiri de EMV raportate în afara amprentei, în urma notificării de către

Comisie. Comisia poate să redeschidă zonele închise temporar la primirea notificării transmise de NAFO.

CAPITOLUL IV

CERINȚE APLICABILE NAVELOR ȘI NAVLOSIREA

Articolul 22

Cerințe aplicabile navelor

1. Fiecare stat membru notifică următoarele aspecte Comisiei, prin mijloace electronice:
 - (a) o listă a navelor care au dreptul să îi arboreze pavilionul și pe care le poate autoriza să desfășoare activități de pescuit în zona de reglementare, denumite în continuare „nave notificate”, în formatul prevăzut în anexa II.C1 la MCE;
 - (b) la anumite intervale de timp, orice radiere din lista navelor notificate, fără întârziere, în formatul prevăzut în anexa II.C2 la MCE.
2. Nicio navă de pescuit nu desfășoară activități de pescuit în zona de reglementare decât dacă:
 - (a) este inclusă pe lista navelor notificate; și
 - (b) s-a emis un număr IMO pentru navele eligibile.
3. Niciun stat membru:
 - (a) nu permite unei nave care are dreptul să îi arboreze pavilionul să desfășoare activități de pescuit în zona de reglementare dacă nu a autorizat-o în acest scop; și
 - (b) nu autorizează o navă de pescuit care are dreptul să îi arboreze pavilionul să desfășoare activități de pescuit în zona de reglementare dacă nu este în măsură să își îndeplinească efectiv atribuțiile în calitate de stat de pavilion cu privire la nava respectivă.
4. Fiecare stat membru gestionează numărul de nave de pescuit autorizate și eforturile lor de pescuit într-un mod care ține seama de posibilitățile de pescuit disponibile celui stat membru în zona de reglementare.
5. Fiecare stat membru transmite Comisiei în format electronic:
 - (a) autorizația individuală pentru fiecare navă din lista navelor notificate pe care a autorizat-o să desfășoare activități de pescuit în zona de reglementare, denumită în continuare „navă autorizată”, în formatul prevăzut în anexa II.C3 la MCE, cu cel puțin 20 de zile înainte de începutul activităților de pescuit pentru anul calendaristic.

Fiecare autorizație identifică în special data începerii și data expirării valabilității și speciile pentru care este permis pescuitul direcționat, cu excepția cazurilor în care se aplică derogările conform anexei II.C3 la MCE. Dacă nava intenționează să pescuiască speciile reglementate prevăzute în posibilitățile de pescuit, identificarea se va referi la stoc, atunci când speciile reglementate sunt asociate zonei vizate;

- (b) suspendarea autorizației, în formatul prevăzut în anexa II.C4 la MCE, fără întârziere, în cazul revocării autorizației respective sau al oricărei modificări a conținutului acesteia, atunci când revocarea sau modificarea are loc în perioada de valabilitate;

- (c) ridicarea suspendării unei autorizații, transmisă în conformitate cu procedura descrisă la litera (a);
- 6. Fiecare stat membru se asigură că perioada de valabilitate a autorizației corespunde cu perioada de certificare a planului de capacitate menționat la alineatele (10) și (11).
- 7. Fiecare navă de pescuit poartă marcaje ușor de identificat în conformitate cu standardele acceptate la nivel internațional, precum Specificațiile standard ale FAO pentru marcarea și identificarea navelor de pescuit.
- 8. Nicio navă de pescuit nu operează în zona de reglementare fără a avea la bord documente valabile curente, emise de autoritatea competentă a statului membru de pavilion, stabilind cel puțin următoarele detalii privind nava:
 - (a) denumirea, dacă există;
 - (b) litera (literele) portului sau districtului în care este înregistrată, dacă există;
 - (c) numărul (numerele) sub care este înregistrată;
 - (d) numărul IMO;
 - (e) indicativul de apel radio internațional, dacă există;
 - (f) numele și adresa proprietarului (proprietarilor) și, dacă este cazul, ale navlositorilor;
 - (g) lungimea totală;
 - (h) puterea motorului;
 - (i) planul de capacitate menționat la alineatul (10); și
 - (j) estimarea capacității de congelare sau certificarea sistemului de refrigerare.
- 9. Nicio navă de pescuit nu desfășoară activități de pescuit în zona de reglementare fără a avea la bord un plan de capacitate exact și la zi, certificat de o autoritate competentă sau recunoscut de statul membru de pavilion.
- 10. Planul de capacitate:
 - (a) are forma unui desen sau a unei descrieri a locului de stocare a peștelui, inclusiv capacitatea de stocare a fiecărui loc de stocare a peștelui, în metri cubi, iar desenul va consta în secțiunea longitudinală a navei, incluzând un plan al fiecărei punți pe care se află un loc de stocare a peștelui și amplasarea congelatoarelor;
 - (b) indică în special poziția oricărei uși, trape sau oricărui alt mijloc de acces la fiecare loc de stocare a peștelui, cu indicarea pereților etanși;
 - (c) indică dimensiunile principale ale rezervoarelor de stocare a peștelui (rezervoare refrigerate cu apă de mare) și, pentru fiecare dintre acestea, precizează calibrarea în metri cubi la intervale de 10 cm și
 - (d) are scara reală indicată clar pe desen.
- 11. Fiecare stat membru se asigură că, la fiecare doi ani, planul de capacitate al navelor sale autorizate este certificat în ceea ce privește corectitudinea de către autoritatea competentă.

Articolul 23

Acordurile de navlosire

1. În sensul prezentului capitol, „partea contractantă navlositoare” se referă la partea contractantă care are o repartizare, astfel cum este indicată în anexa I.A și anexa I.B la MCE, sau la statul membru care are o repartizare a posibilităților de pescuit și „stat membru de pavilion” se referă la statul membru în care este înregistrată nava navlosită.
2. Repartizarea posibilităților de pescuit ale unei părți contractante la NAFO navlositoare poate fi exploatată integral sau parțial utilizând o navă autorizată navlosită („navă navlosită”) care are dreptul să arboreze pavilionul unui stat membru, sub rezerva următoarelor condiții:
 - (a) statul membru a consimțit în scris la acordul de navlosire;
 - (b) acordul de navlosire se limitează la o navă de pescuit per stat membru în orice an calendaristic;
 - (c) durata operațiunilor de pescuit din cadrul acordului de navlosire nu depășește șase luni cumulate în orice an calendaristic; și
 - (d) nava navlosită nu este o navă identificată anterior ca fiind implicată în pescuitul INN.
3. Toate capturile și capturile accidentale ale navei navlosite în conformitate cu acordul de navlosire sunt atribuite părții contractante la NAFO navlositoare.
4. Statul membru de pavilion nu autorizează nava navlosită, atunci când desfășoară operațiuni de pescuit în temeiul acordului de navlosire, să pescuiască orice parte din repartizările statului membru de pavilion sau să pescuiască în temeiul unui alt acord de navlosire în același timp.
5. Nu se poate efectua nicio transbordare în larg în lipsa autorizației prealabile a părții contractante la NAFO navlositoare, care se asigură că transbordarea are loc sub supravegherea unui observator aflat la bord.
6. Statul membru de pavilion notifică Comisia în scris, înainte de începutul acordului de navlosire, cu privire la consimțământul său la acordul de navlosire.
7. Statul membru de pavilion notifică imediat Comisiei dacă se produc următoarele evenimente:
 - (a) începutul operațiunilor de pescuit în temeiul acordului de navlosire;
 - (b) suspendarea operațiunilor de pescuit în temeiul acordului de navlosire;
 - (c) reluarea operațiunilor de pescuit în temeiul unui acord de navlosire care a fost suspendat;
 - (d) sfârșitul operațiunilor de pescuit în temeiul acordului de navlosire.
8. Statul membru de pavilion va păstra evidențe separate ale datelor privind capturile și capturile accidentale realizate prin operațiunile de pescuit în conformitate cu fiecare acord de navlosire a unei nave care are dreptul să îi arboreze pavilionul și le va raporta părții contractante la NAFO navlositoare și Comisiei.
9. Nava navlosită va avea în permanență la bord copii ale documentelor următoare:

- (a) denumirea, înregistrarea în statul de pavilion, numărul IMO și statul de pavilion al navei;
- (b) denumirea (denumirile) și statul (statele) de pavilion anterioare ale navei, dacă există;
- (c) numele și adresa proprietarului (proprietarilor) și ale operatorilor navei;
- (d) o copie a acordului de navlosire și a oricărei autorizații sau licențe de pescuit emise de către partea contractantă navlositoare pentru nava navlosită; și
- (e) repartizarea alocată navei.

CAPITOLUL V

MONITORIZAREA ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT

Articolul 24

Cerințe privind etichetarea produselor

1. Atunci când sunt prelucrate, toate speciile recoltate în zona de reglementare sunt etichetate astfel încât fiecare specie și fiecare categorie de produse să poată fi identificată. Toate speciile trebuie să fie etichetate utilizând datele următoare:
 - (a) denumirea navei de capturare;
 - (b) codul alfabetic din trei litere pentru fiecare specie, astfel cum este prevăzut în anexa I.C la MCE;
 - (c) în cazul crevetelui nordic, data capturării;
 - (d) zona de reglementare și diviziunea de pescuit; și
 - (e) codul de prezentare a tipurilor de produse, astfel cum este indicat în anexa II.K la MCE.
2. Etichetele sunt aplicate securizat, ștanțate sau scrise pe ambalaj în momentul arimării și au dimensiuni care permit citirea de către inspecții în timpul exercitării atribuțiilor lor.
3. Etichetele sunt marcate cu cerneală pe un fundal contrastant.
4. Fiecare pachet conține numai:
 - (a) o singură categorie de tip de produs;
 - (b) o singură diviziune de capturare;
 - (c) o singură dată a capturii (în cazul crevetelui nordic); și
 - (d) o singură specie.

Articolul 25

Monitorizarea capturii

1. În scopul monitorizării capturii, fiecare navă de pescuit utilizează un jurnal de pescuit, un registru de producție și un plan de arimare pentru a înregistra activitățile de pescuit din zona de reglementare:

2. Fiecare navă de pescuit ține un jurnal de pescuit, care se păstrează la bord cel puțin 12 luni și care, în conformitate cu anexa II.A la MCE:
 - (a) înregistrează cu precizie captura fiecărei remorcări/instalări în raport cu cea mai mică zonă geografică pentru care s-a repartizat o cotă;
 - (b) indică disponerea capturii fiecărei remorcări/instalări, inclusiv cantitatea (în kg, greutate în viu) din fiecare stoc reținută la bord, aruncată înapoi în mare, descărcată sau transbordată în timpul campaniei de pescuit curente.
3. fiecare navă de pescuit ține un registru de producție, care se păstrează la bord cel puțin 12 luni și care:
 - (a) înregistrează producția zilnică cumulată pentru fiecare specie și tip de produs în kg pentru ziua precedentă, de la ora 00:01 UTC până la ora 24:00 UTC;
 - (b) raportează producția pentru fiecare specie și tip de produs la cea mai mică zonă geografică pentru care s-a repartizat o cotă;
 - (c) precizează coeficienții de conversie utilizați pentru a converti greutatea producției pentru fiecare tip de produs în greutate în viu la înregistrarea în jurnalul de pescuit;
 - (d) etichetează fiecare intrare în conformitate cu articolul 24.
4. Ținând cont de responsabilitățile comandantului privind siguranța și navigarea, fiecare navă de pescuit arimează întreaga captură din zona de reglementare separat de întreaga captură din afara zonei de reglementare și se asigură că această separare este net delimitată utilizând materiale din plastic, placaj sau plasă.
5. Fiecare navă de pescuit ține un plan de arimare care:
 - (a) indică cu claritate locația și cantitatea, exprimată ca greutate a produsului în kg, din fiecare specie și din fiecare cală de pește;
 - (b) precizează locația în fiecare cală a crevetelui nordic pescuit în diviziunea 3L și în diviziunea 3M, care include cantitatea de crevete nordic în kg pentru fiecare diviziune;
 - (c) este actualizat zilnic pentru ziua precedentă, de la ora 00:01 la ora 24:00 UTC; și
 - (d) este păstrat la bord până când nava este descărcată complet.
6. Fiecare navă de pescuit transmite electronic către CMP-ul său rapoarte cu privire la următoarele aspecte, în conformitate cu formatul și conținutul prevăzute pentru fiecare tip de raport din anexa II.D și anexa II.F la MCE:
 - (a) capturile la intrare (COE): cantitatea capturilor aflate la bord, pe specii, la intrarea în zona de reglementare, raport transmis cu cel puțin șase ore înainte de intrarea navei;
 - (b) capturile la ieșire (COX): cantitatea capturilor aflate la bord, pe specii, la ieșirea din zona de reglementare, raport transmis cu cel puțin șase ore înainte de ieșirea navei;
 - (c) raportul privind capturile (CAT): cantitatea capturilor reținute și cantitatea aruncată înapoi în mare, pe specii, pentru ziua care precedă raportul, pentru fiecare diviziune, inclusiv capturile nule, raport transmis zilnic înainte de 12:00 UTC; capturile nule reținute și cantitățile nule aruncate înapoi în mare din toate speciile vor fi raportate utilizând codul alfabetic din trei litere MZZ (specii marine nespecificate) și cantitatea „0” așa cum se arată în exemplul următor (//CA/MZZ 0// și //RJ/MZZ 0//);

- (d) captura de la bord (COB): pentru orice navă care pescuiește crevete nordic în diviziunea 3L, înainte de intrarea în sau ieșirea din diviziunea 3L, raport transmis cu o oră înainte de traversarea limitei diviziunii 3L;
 - (e) transbordarea (TRA):
 - (i) de către nava donatoare, raport transmis cu cel puțin 24 de ore înainte de transbordare; și
 - (ii) de către nava primitoare, nu mai târziu de o oră după transbordare;
 - (f) portul de debarcare (POR): de către o navă care a primit o transbordare cu cel puțin 24 de ore înainte de orice debarcare;
 - (g) capturile din speciile enumerate în Lista speciilor din anexa I.C la MCE, pentru care greutatea în viu totală la bord nu depășește 100 kg, pot fi raportate utilizând codul alfabetic din trei litere MZZ (specii marine nespecificate), cu excepția rechinilor. Toți rechinii se raportează la nivel de specie sub codul alfabetic corespunzător din trei litere al acestora, în măsura în care este posibil. Atunci când raportarea specifică în funcție de specie nu este posibilă, speciile de rechini se înregistrează fie ca rechini mari (SHX), fie ca specii de câine-de-mare (DGX), după caz și în conformitate cu codurile alfabetice din trei litere prezentate în anexa I.C la MCE.
7. Rapoartele menționate la alineatul (6) pot fi anulate utilizând formatul prevăzut la punctul 8 din anexa II.F la MCE. Dacă oricare dintre aceste rapoarte este corectat, se va trimite un raport nou fără întârziere după raportul de anulare, în termenele prevăzute la prezentul articol.

CMP-ul statului de pavilion comunică fără întârziere Comisiei acceptarea anulării raportului de către navele sale.

- 8. Fiecare stat membru se asigură că CMP-ul său transmite electronic, imediat după primire, rapoartele menționate la alineatul (6), în formatul prevăzut în anexa II.D la MCE, secretarului executiv al NAFO și copii ale acestora Comisiei și EFCA.
- 9. Fiecare stat membru:
 - (a) raportează capturile sale lunare provizorii, pe specii și zonă a stocului și zilele sale de pescuit lunare provizorii pentru pescuitul de crevete nordic în diviziunea 3M, indiferent dacă are sau nu o cotă sau repartizări de eforturi pentru stocurile relevante; Statul membru transmite aceste rapoarte Comisiei în termen de 20 de zile de la sfârșitul lunii calendaristice în care s-au realizat capturile;
 - (b) se asigură că informațiile din jurnal sunt transmise Comisiei fie în format Extensible Markup Language (XML), fie în format de fișier Microsoft Excel, conținând cel puțin informațiile menționate în anexa II.N la MCE, în termen de 60 de zile de la finalizarea fiecărei campanii de pescuit.

Articolul 26

Sistemul de monitorizare a navelor (VMS)

- 1. Fiecare navă de pescuit care operează în zona de reglementare este echipată cu un dispozitiv de monitorizare prin satelit capabil să transmită continuu și automat poziția către centrul său terestru de monitorizare a pescuitului (CMP) cel puțin la fiecare oră, cu următoarele date VMS:

- (a) datele de identificare a navei;
 - (b) cea mai recentă poziție a navei, după latitudine și longitudine, cu o marjă admisibilă de eroare de maximum 500 metri și un interval de încredere de 99 %;
 - (c) data și ora UTC la care s-a stabilit poziția; și
 - (d) ruta/destinația și viteza navei.
2. Fiecare stat membru garantează că CMP-ul său:
- (a) primește datele de poziție menționate la alineatul (1) și le înregistrează utilizând următoarele coduri din trei litere;
 - (i) „ENT”, prima poziție VMS transmisă de fiecare navă la intrarea în zona de reglementare;
 - (ii) „POS”, fiecare poziție VMS ulterioară transmisă de fiecare navă din interiorul zonei de reglementare; și
 - (iii) „EXI”, prima poziție VMS transmisă de fiecare navă la ieșirea din zona de reglementare;
 - (b) este echipat cu echipamente hardware și software pentru prelucrarea automată a datelor și transmiterea electronică a datelor, aplică proceduri de realizare a copiilor de rezervă și de recuperare și înregistrează datele primite de la navele de pescuit într-un format care poate fi citit de calculator și pe care le păstrează timp de cel puțin trei ani; și
 - (c) notifică Comisiei și EFCA cu privire la denumirea CMP, adresa acestuia, numerele de telefon, telex sau fax și adresa de e-mail ale acestuia și orice modificări ulterioare, fără întârziere.
3. Fiecare stat membru își asumă toate costurile asociate sistemului propriu de monitorizare a navelor.
4. Atunci când un inspector observă o navă de pescuit în zona de reglementare și nu a primit date în conformitate cu alineatul (1), (2) sau (8), inspectorul respectiv informează comandantul navei și Comisia.
5. Statul membru se asigură că comandantul sau proprietarul unei nave de pescuit care are dreptul să îi arboreze pavilionul sau reprezentantul acesteia este informat atunci când dispozitivul de monitorizare prin satelit al navei pare să fie defect sau nefuncțional.
6. Dacă dispozitivul de monitorizare prin satelit se defectează, comandantul se asigură că acesta este reparat sau înlocuit în termen de o lună de la defectare sau, dacă o campanie de pescuit durează mai mult de o lună, că repararea sau înlocuirea se realizează la următoarea intrare a navei în port.
7. Nicio navă de pescuit nu poate să înceapă o campanie de pescuit cu un dispozitiv de monitorizare prin satelit defect.
8. Fiecare navă de pescuit care operează cu un dispozitiv de monitorizare prin satelit defect transmite, cel puțin la fiecare patru ore, datele VMS de poziție către CMP-ul statului său membru de pavilion prin alte mijloace de comunicare disponibile, în special prin satelit, e-mail, radio, fax sau telex.
9. Statul membru de pavilion se asigură că:

- (a) CMP-ul său transmite datele VMS de poziție secretarului executiv al NAFO și, în copie, Comisiei și EFCA, în cel mai scurt timp posibil, dar nu mai târziu de 24 de ore de la primirea acestora și poate autoriza navele de pescuit care au dreptul să îi arboreze pavilionul să transmită datele VMS de poziție prin satelit, e-mail, radio, fax sau telex direct secretarului executiv al NAFO; și
 - (b) datele VMS de poziție transmise secretarului executiv al NAFO sunt conforme formatului pentru schimbul de date prevăzut în anexa II.E la MCE și descris în mai mare detaliu în anexa II.D la MCE.
10. Fiecare stat membru poate să utilizeze datele VMS ale NAFO pentru căutare și salvare sau în scopul siguranței maritime.

CAPITOLUL VI

REGIMUL OBSERVATORILOR

Articolul 27

Programul observatorilor

1. Sub rezerva articolului 28 alineatele (1) și (2) din prezentul regulament, fiecare navă de pescuit are în permanență la bord, în zona de reglementare, cel puțin un observator independent și imparțial.
2. Fiecare stat membru transmite EFCA o listă a observatorilor pe care intenționează să îi trimită pe navele care au dreptul să îi arboreze pavilionul care operează în zona de reglementare. EFCA publică lista observatorilor pe site-ul MCS al NAFO.
3. Fiecare stat membru se asigură că observatorii de la bordul acestor nave îndeplinesc doar atribuțiile următoare:
 - (a) monitorizează conformitatea cu prezentul regulament, în special verifică înregistrările din jurnal, inclusiv componența capturilor pe specii, cantități, greutate în viu și greutate prelucrată; precum și rapoartele VMS și cele privind pozițiile;
 - (b) țin o evidență detaliată a activității zilnice a navei, indiferent dacă reprezintă activități de pescuit sau nu;
 - (c) pentru fiecare lansare, consemnează tipul de unealtă, dimensiunea ochiurilor de plasă, dispozitivele atașate la plasă, datele privind efortul de pescuit și captura, coordonatele, adâncimea, durata de scufundare a uneltei de pescuit, componența capturilor, capturile aruncate înapoi în apă și peștele sub dimensiunea minimă păstrat;
 - (d) când se pescuiește în zonele cu munți submarini supuse interdicției de pescuit menționate la articolul 18 alineatul (1), raportează în secțiunea de observații a raportului observatorului menționat în anexa II.M la MCE, pentru fiecare lansare, toate cantitățile din toate speciile indicatoare de EMV, astfel cum se menționează în anexa I.E la MCE;
 - (e) monitorizează funcționarea sistemului de localizare prin satelit și consemnează orice întrerupere sau intervenție asupra acestuia;
 - (f) utilizează un cod convenit în prealabil pentru a raporta unei nave de inspecție, în termen de 24 de ore, orice încălcare a regulamentului;

- (g) efectuează orice activitate științifică pe care o poate solicita Comisia; și
 - (h) de îndată ce este posibil după părăsirea zonei de reglementare și cel mai târziu la sosirea navei în port, transmit raportul, astfel cum se prevede în anexa II.M la MCE, în format electronic, statului membru de pavilion și, dacă are loc o inspecție în port, autorității de inspecție portuare locale. Statul membru de pavilion transmite raportul Comisiei, în format Microsoft Excel, în termen de 25 de zile de la sosirea navei în port. Comisia trimite acest raport secretarului executiv al NAFO.
4. Fiecare navă oferă observatorului masă și cazare la un standard care nu este inferior celui oferit echipajului.
 5. Comandantul asigură orice cooperare și asistență care poate fi necesară pentru a-i permite observatorului să își îndeplinească sarcinile. Această cooperare include asigurarea accesului observatorului, după cum este necesar, la capturile păstrate la bord, inclusiv la capturile pe care nava are intenția să le arunce înapoi în mare.
 6. Atunci când o navă de pescuit nu are la bord un observator astfel cum se prevede la alineatul (1), o altă parte contractantă la NAFO poate, cu consimțământul statului membru de pavilion, să trimită un observator care va rămâne la bordul navei până când statul membru de pavilion trimite un observator pe navă.
 7. Sub rezerva oricărui acord cu o altă parte contractantă la NAFO sau cu alt stat membru, fiecare stat membru suportă costurile cu remunerarea fiecărui observator detașat.

Articolul 28

Raportarea electronică

1. Prin derogare de la dispozițiile articolului 27 alineatul (1), un stat membru poate să retragă observatori de pe nave cu respectarea următoarelor condiții:
 - (a) navele statelor membre care dețin la bord sisteme VMS funcționale au la bord instalațiile tehnice necesare transmiterii unor rapoarte electronice „de observare” și „privind capturile”;
 - (b) aceste instalații tehnice au fost testate cu succes cu NAFO și cu părțile contractante prin schimburi de date cu prezența unui organ de inspecție în zona de reglementare.
2. Testarea acestui schimb este considerată reușită atunci când schimburile de date au fost finalizate pentru toți destinatarii la o rată de fiabilitate de 100 %.
3. Un stat membru cu o navă care respectă condițiile de la alineatele (1) și (2) retrage observatorul pentru o perioadă care nu depășește 75 % din timpul pe care nava îl petrece în zona de reglementare pe durata anului.
4. Fiecare stat membru care intenționează să aplice alineatele (1)-(3) din prezentul articol:
 - (a) cu cel puțin 20 de zile înainte de începutul sezonului său de pescuit, transmite Comisiei notificarea intenției sale și, înainte de a autoriza o navă să opereze, transmite Comisiei denumirea acelei nave și intervalul de timp în care aceasta nu va avea un observator la bord. Comisia publică notificarea pe site-ul MCS al NAFO;
 - (b) se asigură că, pentru fiecare activitate de pescuit în care sunt implicate navele de pescuit care au dreptul să îi arboreze pavilionul și care operează în conformitate cu

prezentul articol, există un echilibru între navele de pescuit care au observatori și navele de pescuit care nu au observatori la bord.

5. Atunci când un inspector emite o notificare de încălcare unei nave de pescuit care aplică prezentul articol și nu are la bord un observator la momentul notificării, statul membru de pavilion consideră încălcarea o încălcare gravă în sensul articolului 36 alineatul (1) și, în cazul în care nu solicită navei de pescuit să se îndrepte imediat spre port în conformitate cu articolul 36 alineatul (3) litera (c) punctul (i), trimite fără întârziere un observator pe nava de pescuit.
6. Fiecare stat membru care aplică prezentul articol transmite Comisiei, până la data de 1 februarie a fiecărui an pentru anul calendaristic precedent, un raport care conține informații în ceea ce privește:
 - (a) conformitatea în ansamblu și, în special, comparația între navele cu și fără observatori;
 - (b) costurile sau economiile pentru industrie și pentru autoritățile statului membru (inclusiv cele cu prezența unui organ de inspecție);
 - (c) interacțiunea cu mijloacele de control tradiționale; și
 - (d) funcționarea tehnică a programului și fiabilitatea.
7. Comisia transmite raportul secretarului executiv al NAFO.
8. Fiecare stat membru suportă propriile costuri generate de aplicarea prezentului articol.
9. Observatorul de la bordul unei nave care aplică prezentul articol:
 - (a) pe lângă atribuțiile descrise la articolul 27 alineatul (3), transmite zilnic, în conformitate cu anexa II.G la MCE, raportul observatorului (OBR) către CMP-ul statului membru de pavilion care, cel târziu la ora 12:00 UTC în ziua următoare primirii, îl transmite Comisiei, care îl va trimite secretarului executiv al NAFO; și
 - (b) atunci când transferul electronic de date este dezactivat, transmite zilnic raportul prin alte mijloace și păstrează un jurnal scris al datelor astfel transmise la dispoziția inspectorilor.
10. Comandantul unei nave care aplică prezentul articol:
 - (a) în conformitate cu anexa II.F punctul 3 la MCE, transmite zilnic raportul CAT către CMP-ul statului membru de pavilion și se asigură că înregistrările din jurnal corespund capturii astfel raportate. La rândul său, CMP-ul, cel târziu la ora 12:00 UTC în ziua următoare primirii, transmite raportul Comisiei, care îl va trimite secretarului executiv al NAFO; și
 - (b) atunci când transferul electronic de date este dezactivat, transmite zilnic raportul prin alte mijloace și păstrează un jurnal scris al datelor astfel transmise, care va fi disponibil pentru inspectori.
11. Rapoartele OBR și CAT zilnice stabilesc, în funcție de diviziune, cantitățile capturilor reținute la bord pentru fiecare specie, ale capturilor aruncate înapoi în mare și ale capturilor sub dimensiunea minimă.

CAPITOLUL VII

PROGRAMUL DE INSPECȚIE ȘI SUPRAVEGHERE PE MARE

Articolul 29

Dispoziții generale

1. EFCA coordonează activitățile de supraveghere și inspecție pentru Uniune. În acest sens, aceasta poate elabora, de comun acord cu statele membre implicate, programe operaționale comune de supraveghere și inspecție („Programul de inspecție și supraveghere pe mare”, denumit în continuare „programul”). Statele membre ale căror nave sunt implicate în activitatea de pescuit în zona de reglementare adoptă măsurile necesare pentru a facilita punerea în aplicare a acestor programe, în special în ceea ce privește resursele umane și materiale necesare, precum și perioadele și zonele prevăzute pentru utilizarea acestor resurse.
2. Inspecția și supravegherea sunt efectuate de inspectorii desemnați de statele membre și notificați EFCA prin intermediul programului.
3. În colaborare cu Comisia și cu EFCA și prin acord reciproc, statele membre pot să utilizeze inspectorii desemnați de EFCA pentru program pe o platformă de inspecție a altei părți contractante la NAFO.
4. Atunci când sunt prezente în orice moment mai mult de 15 nave de pescuit ale statelor membre în zona de reglementare, EFCA și statele membre se asigură că, în acest interval de timp:
 - (a) un inspector sau altă autoritate competentă este prezentă în zona de reglementare; sau
 - (b) o autoritate competentă este prezentă în teritoriul unei părți contractante la NAFO adiacent zonei convenției.
 - (c) Statele membre răspund fără întârziere la fiecare notificare a unei încălcări comise în zona de reglementare de către o navă de pescuit care are dreptul să arboreze pavilionul lor.
5. Statele membre care participă la program furnizează fiecărei platforme de inspecție, la intrarea acesteia în zona de reglementare, o listă a observațiilor și inspecțiilor la bord pe care le-au realizat în intervalul anterior de zece zile, incluzând data, coordonatele și orice alte informații relevante.
6. Fiecare stat membru care participă la program, în coordonare cu Comisia sau cu EFCA, se asigură că fiecare platformă de inspecție care are dreptul să îi arboreze pavilionul care operează în zona de reglementare menține contactul securizat, zilnic atunci când este posibil, cu fiecare dintre celelalte platforme de inspecție care operează în zona de reglementare, în vederea schimbului de informații necesare pentru coordonarea activităților lor.
7. Inspectorii care vizitează o navă de cercetare consemnează starea navei și limitează procedurile de inspecție la cele necesare pentru a constata dacă nava desfășoară activități conforme cu planul său de cercetare. Dacă inspectorii au motive legitime

pentru a suspecta că nava desfășoară activități care nu sunt conforme cu planul său de cercetare, Comisia și EFCA trebuie să fie informate imediat.

8. Statele membre se asigură că inspectorii tratează în mod egal navele care operează în zona de reglementare, evitând un număr disproporționat de inspecții pe navele care au dreptul să arboreze pavilionul oricărei părți contractante la NAFO. Cu privire la orice perioadă trimestrială, numărul de inspecții efectuate de inspectorii săi pe navele care au dreptul să arboreze pavilionul altei părți contractante la NAFO reflectă, în măsura posibilă, proporția din activitatea totală de pescuit în zona de reglementare, cuprinzând, inter alia, nivelul capturilor și zilele de operare ale navelor. La stabilirea frecvenței inspecțiilor, inspectorii pot ține cont de tiparele de pescuit și de istoricul conformității oricărei nave de pescuit.
9. Atunci când participă la program, un stat membru se asigură că, exceptând cazurile în care inspectează o navă care are dreptul să îi arboreze pavilionul și în conformitate cu dreptul său intern, inspectorii și inspectorii stagiați desemnați pentru acest program:
 - (a) rămân sub controlul său operațional;
 - (b) pun în aplicare dispozițiile acestui program;
 - (c) nu poartă arme atunci când urcă la bordul navei;
 - (d) nu procedează la punerea în execuție a legilor și regulamentelor privind apele Uniunii;
 - (e) respectă regulamentele, procedurile și practicile internaționale general acceptate privind siguranța navei inspectate și a echipajului acesteia;
 - (f) nu perturbă activitățile de pescuit sau de arimare a produselor și, în măsura posibilă, evită acțiunile care ar putea afecta negativ calitatea capturilor de la bord; și
 - (g) deschid containerele într-un mod care facilitează resigilarea, reambalarea și redepozitarea ulterioară a acestora cu rapiditate.
10. Toate rapoartele de inspecție, supraveghere și investigație menționate în prezentul capitol VII și imaginile sau dovezile asociate vor fi tratate ca fiind confidențiale în conformitate cu anexa II.B la MCE.

Articolul 30

Cerințele de notificare

1. Cel târziu de data de 1 noiembrie a fiecărui an, fiecare stat membru transmite EFCA (și, în copie, Comisiei) informațiile următoare pentru a fi transmise mai departe către MCS al NAFO:
 - (a) informațiile de contact ale autorității competente care va acționa ca punct de contact în scopul notificării imediate a încălcărilor din zona de reglementare și orice modificare ulterioară a acestor informații, cu cel puțin 15 zile înainte ca modificarea să producă efecte;
 - (b) numele inspectorilor și ale inspectorilor stagiați și denumirea, indicativul de apel radio și informațiile de contact pentru comunicare ale fiecărei platforme de inspecție pe care a desemnat-o pentru acest program. Acesta notifică modificările datelor astfel notificate, atunci când este posibil, cu cel puțin 60 de zile în avans.

2. Atunci când participă la program, statul membru se asigură că EFCA este notificată în avans cu privire la data, ora de început și ora de sfârșit a fiecărei patrulare efectuate de platforma de inspecție pe care a desemnat-o pentru acest scop.

Articolul 31

Procedurile de supraveghere

1. Atunci când un inspector observă în zona de reglementare o navă de pescuit care are dreptul să arboreze pavilionul unei părți contractante la NAFO cu privire la care are motive să suspecteze o aparentă încălcare a prezentului regulament, iar o inspecție imediată nu este posibilă, inspectorul:
 - (a) completează formularul de raport de supraveghere prevăzut în anexa IV.A la MCE. Dacă inspectorul a realizat o evaluare volumetrică sau a componenteii capturii pentru conținutul unei lansări a plasei pungă, raportul de supraveghere include toate informațiile privind componența remorcării și menționează metoda utilizată pentru evaluarea volumetrică;
 - (b) înregistrează imagini ale navei și înregistrează poziția, data și ora imaginii; și
 - (c) transmite fără întârziere, pe cale electronică, raportul de supraveghere și imaginile autorității competente căreia îi este subordonat.
2. La primirea raportului de supraveghere, autoritatea competentă a unui stat membru, fără întârziere:
 - (a) transmite raportul de supraveghere către EFCA, care îl va publica pe site-ul MCS al NAFO pentru a fi transmis către partea contractantă care este stat de pavilion al navei;
 - (b) transmite o copie a imaginilor înregistrate către EFCA care, la rândul său, le transmite părții contractante care este stat de pavilion al navei sau statului membru de pavilion, dacă este diferit de statul membru care efectuează inspecția;
 - (c) asigură securitatea și continuitatea dovezilor pentru inspecții ulterioare.
3. La primirea unui raport de supraveghere privind o navă care are dreptul să arboreze pavilionul său, fiecare autoritate competentă a statului membru va efectua investigațiile necesare pentru a stabili măsurile ulterioare adecvate.
4. Fiecare stat membru trimite raportul de investigație către EFCA, care îl publică pe site-ul MCS al NAFO și îl transmite Comisiei.

Articolul 32

Procedurile de urcare la bord și de inspecție pentru părțile contractante

Fiecare stat membru se asigură că, pentru o inspecție efectuată în cadrul programului, inspectorii săi:

- (a) înainte de a urca la bord, notifică navei de pescuit prin radio, utilizând codul internațional de semnale, denumirea platformei de inspecție;
- (b) arborează, pe nava de inspecție și pe ambarcațiunea care transportă inspectorii, fanionul ilustrat în anexa IV.E la MCE;
- (c) se asigură că, în timpul urcării la bord, nava de inspecție rămâne la o distanță sigură de navele de pescuit;

- (d) nu solicită navei de pescuit să se oprească sau să efectueze manevre în timpul remorcării, al lansării sau al ridicării uneltelor de pescuit;
- (e) limitează fiecare echipă de inspecție la maximum patru inspectori, inclusiv orice inspector stagiar, care poate să însoțească echipa de inspecție doar în scopul formării profesionale. Atunci când un inspector stagiar însoțește inspectorii, inspectorii îl prezintă pe stagiar comandantului la momentul urcării la bord. Inspectorul stagiar va avea ca unică atribuție observarea operațiunii de inspecție efectuată de inspectorii autorizați și nu va perturba în niciun fel activitățile navei de pescuit;
- (f) la urcarea la bord, prezintă comandantului legitimațiile lor NAFO emise de secretarul executiv al NAFO în conformitate cu articolul 32 alineatul (3) litera (b) din MCE;
- (g) limitează inspecțiile la patru ore sau la timpul necesar pentru ca plasa să fie strânsă și atât plasa, cât și captura să fie inspectate, reținându-se perioada mai lungă, cu excepția:
 - (i) cazului în care s-a comis o încălcare; sau
 - (ii) atunci când inspectorul estimează o diferență între cantitatea capturii de la bord și cantitatea capturii înregistrate în jurnalul de pescuit, caz în care inspectorul va limita inspecția la o oră suplimentară pentru a verifica procedurile și calculele și pentru a reexamina documentația relevantă utilizată pentru a calcula captura pescuită în zona de reglementare și captura de la bordul navei;
- (h) colectează orice informații relevante pentru identificarea conformității cu regulamentul, furnizate de observator.

Articolul 33

Obligațiile comandantului în timpul inspecției

Fiecare comandant al unei nave de pescuit ia măsurile necesare pentru a facilita inspecția, și anume:

- (a) se asigură, atunci când o navă de inspecție a semnalat că urmează să înceapă o inspecție, că orice plasă care trebuie să fie ridicată nu este urcată la bord timp de cel puțin 30 de minute de la semnalul navei de inspecție;
- (b) la cererea platformei de inspecție și în măsura compatibilă cu normele de navigație, facilitează urcarea la bord a inspectorilor;
- (c) pune la dispoziție o scară de urcare la bord în conformitate cu anexa IV.G la MCE;
- (d) se asigură că orice dispozitiv de ridicare mecanic este adecvat pentru utilizare sigură, inclusiv accesul sigur între dispozitivul de ridicare și punte;
- (e) asigură accesul inspectorilor la toate zonele relevante, la punți și cabine, la captura prelucrată și neprelucrată, la plase sau la alte unelte și echipamente și la orice documente relevante pe care inspectorii le consideră necesare pentru a verifica conformitatea cu regulamentul;
- (f) înregistrează și furnizează inspectorilor, la cerere, coordonatele aferente poziției inițiale și celei finale a oricărei remorcări de probă efectuate în conformitate cu dispozițiile de la articolul 8 alineatul (1) litera (b) punctul (iii);
- (g) la cererea inspectorului, prezintă documentele de înregistrare, desenele sau descrierile încăperilor pentru pește, registrele de producție și planurile de arimare și

oferă asistența solicitată în mod rezonabil de inspector pentru a constata dacă arimarea efectivă a capturii este conformă cu planul de arimare;

- (h) nu perturbă niciun contact între inspectori și observator;
- (i) ia măsurile necesare pentru a menține integritatea oricărui sigiliu aplicat de inspectori și a oricărei dovezi rămase la bord până la primirea altor instrucțiuni de la statul de pavilion;
- (j) pentru a asigura continuitatea dovezilor, atunci când s-au aplicat sigilii și/sau s-au securizat probe, semnează secțiunea corespunzătoare din raportul de inspecție, confirmând plasarea sigiliilor;
- (k) încetează activitatea de pescuit la cererea inspectorilor în conformitate cu articolul 36 alineatul (2) litera (b);
- (l) asigură, la cerere, utilizarea echipamentului de comunicare al navei și a operatorului acestuia pentru mesajele care trebuie să fie trimise și primite de inspectori;
- (m) la cererea inspectorilor, îndepărtează orice parte a uneltelor de pescuit care pare să fie neautorizată în conformitate cu regulamentul;
- (n) atunci când inspectorii au făcut înregistrări în jurnale, pune la dispoziția inspectorilor o copie a fiecărei pagini cu astfel de înregistrări și, la cererea inspectorilor, semnează fiecare pagină pentru a confirma că este o copie conformă; și
- (o) atunci când i se solicită să înceteze activitatea de pescuit, nu reia pescuitul înainte ca:
 - (i) inspectorii să finalizeze inspecția și să securizeze toate dovezile și
 - (ii) comandantul să semneze secțiunea corespunzătoare din raportul de inspecție, astfel cum se prevede la litera (j).

Articolul 34

Raportul de inspecție și acțiunile ulterioare

1. Fiecare stat membru se asigură că inspectorii săi completează un raport de inspecție în forma prevăzută în anexa IV.B la MCE pentru fiecare inspecție.
2. În sensul raportului de inspecție:
 - (a) o campanie de pescuit este considerată curentă atunci când nava inspectată are la bord captură recoltată în zona de reglementare în timpul campaniei;
 - (b) atunci când compară înregistrările din registrul de producție cu înregistrările din jurnalul de pescuit, inspectorii convertesc greutatea producției în greutate în viu pe baza factorilor de conversie utilizați de comandant;
 - (c) inspectorii:
 - (i) rezumă pe baza înregistrărilor din jurnal captura navei din zona de reglementare în funcție de specie și de diviziune pentru campania de pescuit curentă;
 - (ii) înregistrează rezumatele în secțiunea 12 din raportul de inspecție, precum și diferențele dintre captura înregistrată și estimările lor în ceea ce privește captura de la bord în secțiunea 14.1 din raportul de inspecție;

- (iii) la finalizarea inspecției, semnează raportul de inspecție și prezintă raportul de inspecție comandantului pentru semnare și observații, precum și oricărui martor care dorește să facă o declarație;
 - (iiii) notifică imediat autorității competente căreia îi sunt subordonați și îi trimit informațiile și imaginile în termen de 24 de ore sau în cel mai scurt timp posibil; și
 - (v) pun la dispoziția comandantului o copie a raportului, consemnând în secțiunea corespunzătoare a raportului de inspecție orice refuz al comandantului de a confirma primirea.
3. Statul membru care efectuează inspecția:
- (a) transmite EFCA raportul de inspecție pe mare, dacă este posibil în termen de 20 de zile de la data inspecției, pentru publicare pe site-ul MCS;
 - (b) respectă procedura prevăzută la articolul 35 alineatul (2) după ce inspectorii emit o notificare a unei încălcări.
4. Fiecare stat membru se asigură că rapoartele de inspecție și supraveghere redactate de inspectorii NAFO au aceeași putere probatorie în ceea ce privește stabilirea faptelor ca rapoartele de inspecție și supraveghere ale inspectorilor proprii.
5. Statele membre cooperează pentru a facilita procedurile judiciare sau de altă natură inițiate în urma unui raport transmis de un inspector NAFO în conformitate cu Programul.

Articolul 35

Procedurile referitoare la încălcări

1. Fiecare stat membru care efectuează inspecții se asigură că inspectorii săi, la constatarea unei încălcări a regulamentului:
- (a) consemnează încălcarea în raportul de inspecție;
 - (b) introduc și semnează o notă în jurnalul de pescuit sau în alt document relevant al navei inspectate, indicând data, coordonatele și natura încălcării, fac copii ale tuturor înregistrărilor relevante și solicită comandantului să semneze fiecare pagină pentru a confirma că este o copie conformă cu originalul;
 - (c) înregistrează imagini ale tuturor uneltelor, capturilor sau altor dovezi considerate necesare de inspector în legătură cu încălcarea;
 - (d) aplică securizat sigiliul de inspecție ilustrat în Sigiliul de inspecție NAFO prevăzut în anexa IV.F la MCE, după caz, și consemnează în mod corespunzător acțiunea întreprinsă și numărul de serie al fiecărui sigiliu în raportul de inspecție;
 - (e) solicită comandantului:
 - (i) pentru a asigura continuitatea dovezilor, să semneze secțiunea corespunzătoare a raportului de inspecție, confirmând plasarea sigiliilor și
 - (ii) să dea o declarație scrisă în secțiunea corespunzătoare a raportului de inspecție;
 - (f) solicită comandantului să îndepărteze orice parte a uneltelor de pescuit care pare să fie neautorizată în conformitate cu regulamentul; și

- (g) ori de câte ori este posibil, notifică încălcarea observatorului.
2. Statul membru care efectuează inspecția:
- (a) în termen de 24 de ore de la detectarea încălcării, transmite notificarea scrisă a încălcării raportate de inspectorii săi Comisiei și EFCA care, la rândul lor, o transmit autorității competente a părții contractante care este stat de pavilion sau a statului membru de pavilion, dacă este diferit de statul membru care a efectuat inspecția, și secretarului executiv al NAFO. Notificarea scrisă conține informațiile înregistrate la punctul 15 din raportul de inspecție prevăzut în anexa IV.B la MCE; citează măsurile relevante și descrie în detaliu temeiul emiterii notificării încălcării și dovezile în sprijinul notificării; și, dacă este posibil, este însoțită de imagini ale uneltelor sau ale capturii sau de alte dovezi legate de încălcarea menționată la alineatul (1) al prezentului articol;
 - (b) în termen de 5 zile de la revenirea navei de inspecție în port, transmite raportul de inspecție Comisiei și EFCA;
 - (c) EFCA, la rândul său, îl publică pe site-ul MCS al NAFO, în format PDF.
3. Măsurile în urma încălcărilor sunt luate de statul membru de pavilion în conformitate cu dispozițiile articolului 37.

Articolul 36

Procedurile suplimentare în cazul încălcărilor grave

1. Fiecare dintre următoarele nerespectări ale normelor constituie o încălcare gravă:
- (a) pescuitul care vizează o cotă „alte” fără notificarea prealabilă a Comisiei, contrar articolului 5;
 - (b) pescuitul care vizează o cotă „alte” timp de mai mult de cinci zile după încetarea activității de pescuit, contrar articolului 5;
 - (c) pescuitul direcționat care vizează un stoc care face obiectul unui moratoriu sau în cazul căruia pescuitul este interzis în alt mod, contrar articolului 6;
 - (d) pescuitul direcționat care vizează stocuri sau specii după data încetării activității de pescuit de către statul membru de pavilion notificată Comisiei, contrar articolului 6;
 - (e) pescuitul într-o zonă închisă, contrar articolului 9 alineatul (5) și articolului 11;
 - (f) pescuitul cu unelte de pescuit de fund într-o zonă închisă pentru activități de pescuit de fund, contrar Capitolului III;
 - (g) utilizarea unei dimensiuni neautorizate a ochiurilor de plasă, contrar articolului 13;
 - (h) pescuitul în lipsa unei autorizații valabile;
 - (i) înregistrarea incorectă a capturilor, contrar articolului 25;
 - (j) absența de la bord a sistemului de monitorizare prin satelit sau intervenția asupra acestuia, contrar articolului 26;
 - (k) omisiunea de a comunica mesajele referitoare la captură, contrar articolului 10 alineatul (3) sau articolului 25;

- (l) obstrucționarea, intimidarea, perturbarea activității inspectorilor sau a observatorilor sau împiedicarea în alt mod a îndeplinirii de către inspectori sau observatori a atribuțiilor care le revin;
 - (m) comiterea unei încălcări atunci când nu este prezent un observator la bord;
 - (n) ascunderea, denaturarea sau distrugerea dovezilor legate de o investigație, inclusiv ruperea sau distrugerea sigiliilor sau accesarea zonelor sigilate;
 - (o) prezentarea unor documente falsificate sau furnizarea de informații false unui inspector, care ar putea împiedica astfel detectarea unei încălcări grave;
 - (p) debarcarea, transbordarea sau utilizarea altor servicii portuare:
 - (i) într-un port care nu a fost desemnat în conformitate cu dispozițiile articolului 40 alineatul (1); sau
 - (ii) în lipsa autorizației statului portului menționată la articolul 40 alineatul (6);
 - (q) nerespectarea dispozițiilor articolului 42 alineatul (1).
2. Atunci când citează o navă deoarece aceasta a comis o încălcare gravă, inspectorul:
- (a) ia toate măsurile necesare pentru a asigura securitatea și continuitatea dovezilor, inclusiv, după caz, sigilarea calei și/sau a uneltelor de pescuit ale navei pentru inspecții ulterioare;
 - (b) solicită comandantului să înceteze toate activitățile de pescuit care par să constituie o încălcare gravă; și
 - (c) notifică imediat autorității competente a inspectorului și îi transmite toate informațiile și, dacă este posibil, imaginile, în termen de 24 de ore. Autoritatea competentă care primește aceste informații informează partea contractantă care este stat de pavilion sau statul membru de pavilion, dacă este diferit de statul membru care efectuează inspecția, în conformitate cu articolul 35.
3. În cazul unei încălcări grave care privește o navă care are dreptul să arboreze pavilioanele lor, statele membre:
- (a) confirmă primirea informațiilor și imaginilor aferente, fără întârziere;
 - (b) se asigură că nava inspectată nu reia pescuitul până la noi dispoziții;
 - (c) utilizând toate informațiile și materialele disponibile, analizează cazul și, în termen de 72 de ore:
 - (i) solicită navei să se îndrepte imediat către un port în vederea unei inspecții complete sub autoritatea lor, dacă se pare că s-a comis oricare dintre următoarele încălcări grave:
 - pescuitul direcționat care vizează un stoc care face obiectul unui moratoriu;
 - pescuitul direcționat care vizează un stoc pentru care pescuitul este interzis în conformitate cu articolul 6;
 - înregistrarea incorectă a capturilor, contrar articolului 25; sau
 - repetarea aceleiași încălcări grave într-un interval de 6 luni.
4. Atunci când încălcarea gravă constă în înregistrarea incorectă a capturii, inspecția completă va asigura inspecția fizică și numărarea întregii capturi de la bord, pe specii și diviziuni.

5. În prezentul articol, „înregistrarea incorectă a capturii” înseamnă o diferență de cel puțin 10 tone sau 20 %, reținându-se cantitatea mai mare, între estimările inspectorilor privind captura prelucrată de la bord, pe specii sau în total, și cifrele înregistrate în registrul de producție, calculate ca procentaj din cifrele din registrul de producție.
6. Sub rezerva consimțământului statului membru de pavilion, dacă partea contractantă NAFO care este stat al portului este diferită, inspectorii altei părți contractante pot să participe la inspecția completă și la numărarea capturii.
7. Dacă alineatul (3) litera (c) punctul (i) nu se aplică, statul membru de pavilion:
 - (a) fie permite navei să reia pescuitul. În acest caz, statul membru de pavilion prezintă Comisiei o justificare scrisă privind motivele pentru care nu s-a ordonat navei să se îndrepte spre port, cel târziu la două zile de la notificarea încălcării, iar Comisia, la rândul ei, transmite această justificare secretarului executiv al NAFO; sau
 - (b) solicită navei să se îndrepte imediat către un port în vederea inspecției fizice complete, sub autoritatea sa.
8. Atunci când statul membru de pavilion ordonă navei inspectate să se îndrepte către un port, inspectorii de la bord se pot îmbarca pe nava care se îndreaptă spre port sau pot rămâne bordul acesteia, cu condiția ca statul membru de pavilion să nu le solicite inspectorilor să părăsească nava.

Articolul 37

Acțiuni subsecvente încălcărilor

1. În cazul unei încălcări comise de o navă care arborează pavilionul său, statul membru de pavilion:
 - (a) investighează complet, inclusiv, dacă este necesar, prin inspectarea fizică a navei de pescuit în cel mai scurt timp posibil;
 - (b) cooperează cu partea contractantă la NAFO care efectuează inspecția sau cu statul membru care efectuează inspecția, dacă este diferit de statul membru de pavilion, în scopul conservării dovezilor și a lanțului de custodie într-o formă care să faciliteze procedurile în conformitate cu legile sale;
 - (c) ia imediat măsuri judiciare sau administrative, în conformitate cu legislația sa națională, împotriva persoanelor responsabile pentru navă; și
 - (d) se asigură că sancțiunile aplicabile în legătură cu încălcările au severitatea adecvată pentru a fi eficace în asigurarea conformității, în descurajarea încălcărilor viitoare sau a repetării lor și în privarea autorilor încălcărilor de avantajele rezultate din încălcare.
2. Măsurile judiciare sau administrative și sancțiunile menționate la alineatul (1) literele (c) și (d) pot include, fără limitare, următoarele, în funcție de gravitatea încălcării și în conformitate cu legislația națională:
 - (a) amenzi;
 - (b) sechestrul instituit asupra navei, uneltelor interzise de pescuit și capturilor;
 - (c) suspendarea sau retragerea autorizației de desfășurare a activităților de pescuit; și
 - (d) reducerea sau anularea oricăror repartizări de pescuit.

3. Fiecare stat membru de pavilion se asigură că tratează toate notificările privind încălcările ca și cum încălcările respective ar fi raportate de proprii săi inspectori.
4. Statul membru de pavilion și statul membru al portului notifică imediat Comisiei:
 - (a) măsurile judiciare sau administrative și sancțiunile menționate la alineatul (1) literele (c) și (d);
 - (b) în cel mai scurt timp posibil, dar nu mai târziu de patru luni de la comiterea unei încălcări grave, un raport asupra progresului investigației, incluzând detalii despre orice acțiune întreprinsă sau inițiată în legătură cu încălcarea; și
 - (c) la finalizarea investigației sale, un raport privind rezultatul final.

Articolul 38

Rapoartele statelor membre privind inspecția, supravegherea și încălcările

1. Fiecare stat membru raportează anual Comisiei și EFCA, până la 1 februarie. La rândul său, Comisia raportează secretarului executiv al NAFO, în conformitate cu programul:
 - (a) numărul de inspecții ale navelor de pescuit care au dreptul să arboreze pavilionul fiecărui stat membru și fiecărei alte părți contractante la NAFO pe care le-a efectuat în anul calendaristic precedent;
 - (b) denumirea fiecărei nave de pescuit cu privire la care inspectorii au emis o notificare a unei încălcări, inclusiv data și poziția inspecției și natura încălcării;
 - (c) numărul de ore de zbor ale aeronavei sale de supraveghere în timpul patrulilor, numărul de reperări efectuate de aeronava respectivă, numărul de rapoarte de supraveghere pe care le-a transmis și, pentru fiecare raport, data, ora și poziția reperărilor;
 - (d) măsurile pe care le-a luat în timpul anului precedent, inclusiv o descriere a termenilor specifici ai oricărei măsuri judiciare sau administrative sau ai sancțiunilor impuse (de exemplu, valoarea amenzilor, valoarea peștelui și/sau a uneltelor puse sub sechestru, avertismentele scrise emise), cu privire la:
 - (i) fiecare încălcare citată de un inspector în legătură cu navele care au dreptul să arboreze pavilionul său; și
 - (ii) fiecare raport de supraveghere pe care l-a primit.
2. Rapoartele menționate la alineatul (1) litera (d) indică situația curentă a cazului. Statul membru continuă să includă aceste încălcări în fiecare raport ulterior, până când raportează rezultatul final al încălcării.
3. Un stat membru furnizează o explicație suficient de detaliată pentru fiecare încălcare în cazul căreia nu a luat nicio măsură sau nu a impus penalități.

CAPITOLUL VIII

CONTROLUL EFECTUAT DE STATUL PORTULUI ASUPRA NAVELOR CARE ARBOREAZĂ PAVILIONUL UNEI ALTE PĂRȚI CONTRACTANTE

Articolul 39

Domeniul de aplicare

Dispozițiile prezentului capitol se aplică debarcării, transbordărilor sau utilizării porturilor statelor membre de către navele de pescuit care au dreptul să arboreze pavilionul altei părți contractante la NAFO, care desfășoară activități de pescuit în zona de reglementare. Dispozițiile se aplică peștelui capturat în zona de reglementare sau produselor care provin din acest pește care nu au fost debarcate sau transbordate anterior într-un port.

Articolul 40

Obligațiile statului membru al portului

1. Statul membru al portului prezintă Comisiei și EFCA o listă a porturilor desemnate, în care se poate permite intrarea navelor de pescuit în scopul debarcării, transbordării și/sau furnizării de servicii portuare și se asigură, în cea mai mare măsură posibilă, că fiecare port desemnat are capacitate suficientă pentru a efectua inspecții în conformitate cu prezentul capitol. Comisia publică lista porturilor desemnate pe site-ul MCS al NAFO, în format PDF. Orice modificare ulterioară a listei se publică pentru înlocuirea celei precedente cu cel puțin 15 zile înainte ca modificarea să producă efecte.
2. Statul membru al portului va stabili un termen minim de solicitare prealabilă. Termenul de solicitare prealabilă este de trei zile lucrătoare înainte de ora estimată de sosire. Cu toate acestea, în acord cu Comisia, statul membru al portului poate să prevadă un alt termen de solicitare prealabilă, ținând cont, *inter alia*, de tipul de produse derivate din captură sau de distanța dintre zona de pescuit și porturile sale. Statul membru al portului furnizează Comisiei informațiile privind termenul de solicitare prealabilă, iar Comisia le publică pe site-ul MCS al NAFO, în format PDF.
3. Statul membru al portului desemnează autoritatea competentă care acționează ca punct de contact în scopul primirii solicitărilor în conformitate cu articolul 42, al primirii confirmărilor în conformitate cu articolul 41 alineatul (2) și al emiterii autorizațiilor în conformitate cu alineatul (6). Statul membru al portului furnizează Comisiei numele autorității competente și datele de contact ale acesteia, iar Comisia publică aceste informații pe site-ul MCS al NAFO, în format PDF.
4. Cerințele de la alineatele (1), (2) și (3) nu se aplică atunci când Uniunea Europeană nu permite debarcările, transbordările sau utilizarea porturilor de către navele care au dreptul să arboreze pavilionul altei părți contractante la NAFO.
5. Statul membru al portului transmite fără întârziere o copie a formularului menționat la articolul 42 alineatele (1) și (2) părții contractante la NAFO al cărei pavilion îl arborează nava și părții contractante la NAFO al cărei pavilion îl arborează navele donatoare atunci când nava s-a implicat în operațiuni de transbordare.

6. Navele de pescuit nu pot intra în port fără autorizația prealabilă a autorităților competente ale statului membru al portului. Autorizația de debarcare sau de transbordare se emite doar dacă s-a primit confirmarea din partea părții contractante la NAFO de pavilion, astfel cum se menționează la articolul 41 alineatul (2).
7. Prin derogare de la dispozițiile alineatului (6), statul membru al portului poate să autorizeze o debarcare în totalitate sau parțial în lipsa confirmării prevăzute menționate la acel alineat, sub rezerva următoarelor condiții:
 - (a) peștele respectiv este depozitat și păstrat sub controlul autorităților competente;
 - (b) peștele poate fi scos din depozitare pentru a fi vândut, preluat, prelucrat sau transportat numai după primirea confirmării menționate la alineatul (6);
 - (c) în cazul în care confirmarea nu a fost primită în termen de 14 zile de la debarcare, statul membru al portului poate confisca și dispune de peștele respectiv în conformitate cu normele naționale.
8. Statul membru al portului notifică fără întârziere comandantului navei de pescuit decizia sa de a autoriza sau de a refuza intrarea în port sau, dacă nava se află în port, de a autoriza sau refuza debarcarea, transbordarea sau altă utilizare a portului. Dacă intrarea navei este autorizată, statul membru al portului returnează comandantului o copie a formularului de solicitare prealabilă de control al statului portului, prevăzut în anexa II.L la MCE, cu partea C completată corespunzător. Această copie se trimite fără întârziere și Comisiei, pentru a fi publicată pe site-ul MCS al NAFO. În cazul refuzului, statul membru al portului informează și partea contractantă la NAFO de pavilion.
9. În cazul anulării solicitării prelabile menționate la articolul 42 alineatul (2), statul membru al portului trimite o copie a formularului anulat de solicitare prealabilă de control al statului portului Comisiei, pentru a fi publicată pe site-ul MCS al NAFO și pentru transmitere automată către partea contractantă la NAFO de pavilion.
10. În afara cazului în care se prevede altfel printr-un plan de refacere, statul membru al portului inspectează cel puțin 15 % din totalul debarcărilor sau transbordărilor efectuate în fiecare an de raportare. La stabilirea navelor care vor fi inspectate, statul membru al portului acordă prioritate:
 - (a) navelor cărora li s-a refuzat anterior intrarea într-un port sau utilizarea unui port în conformitate cu prezentul capitol sau cu orice alte dispoziții ale regulamentelor; și
 - (b) solicitărilor altor părți contractante la NAFO, state sau organizații regionale de gestionare a pescuitului („ORGP”) ca o anumită navă să fie inspectată.
11. Inspecțiile se efectuează în conformitate cu anexa IV.H la MCE de către inspectorii autorizați ai statului membru al portului care prezintă legitimațiile lor comandantului navei anterior inspecției.
12. Sub rezerva acordului statului membru al portului, Comisia poate să invite inspectorii ai altor părți contractante la NAFO să însoțească inspectorii proprii și să observe inspecția.
13. O inspecție în port include monitorizarea întregii debarcări sau transbordări de resurse piscicole în acel port. În timpul oricărei inspecții de acest fel, inspectorul statului membru al portului efectuează cel puțin activitățile următoare:
 - (a) controlul încrucișat prin raportare la cantitățile din fiecare specie debarcate sau transbordate:

- (i) al cantităților înregistrate în jurnalul de bord, pe specii;
 - (ii) al rapoartelor privind capturile și activitatea; și
 - (iii) al tuturor informațiilor privind capturile furnizate în notificarea prealabilă prin formularele de solicitare prealabilă de control al statului portului prevăzute în anexa II.L la MCE;
- (b) verificarea și înregistrarea pe specii a cantităților de capturi care rămân la bord după terminarea debarcării sau a transbordării;
 - (c) verificarea tuturor informațiilor rezultate din inspecțiile efectuate în conformitate cu capitolul VII;
 - (d) verificarea tuturor plaselor de la bord și înregistrarea dimensiunii ochiurilor;
 - (e) verificarea dimensiunii peștelui în raport cu cerințele privind dimensiunea minimă.
14. Statul membru al portului comunică, ori de câte ori este posibil, cu comandantul sau cu membrii superiori ai echipajului navei, precum și cu observatorul și, atunci când este posibil sau necesar, se asigură că inspectorul este însoțit de un interpret.
15. Statul membru al portului evită, atunci când este posibil, întârzierea inutilă a navei de pescuit și se asigură că nava nu suferă decât o interferență minimă sau inconveniente minime, evitând inclusiv degradarea inutilă a calității peștelui.
16. Fiecare inspecție este documentată prin completarea formularului PSC 3 (formularul de inspecție în cadrul controlului statului portului), astfel cum este prevăzut în anexa IV.C la MCE. Procesul de completare și gestionare a completării raportului privind inspecția din cadrul controlului statului portului include următoarele:
- (a) inspectorii identifică și furnizează detalii referitoare orice încălcare a regulamentului constatată în timpul inspecției în port. Detaliile includ toate informațiile relevante disponibile cu privire la încălcările constatate în larg în timpul campaniei curente a navei de pescuit inspectate;
 - (b) inspectorii pot introduce orice observații pe care le consideră relevante;
 - (c) comandantului trebuie să i se dea posibilitatea de a adăuga observații sau obiecții la raport și, dacă este cazul, de a contacta autoritățile competente ale statului de pavilion, în special atunci când are mari dificultăți în a înțelege conținutul raportului;
 - (d) inspectorii semnează raportul și solicită comandantului să semneze raportul. Semnătura comandantului pe raport reprezintă exclusiv confirmarea primirii unei copii a raportului;
 - (e) comandantul navei primește o copie a raportului conținând rezultatul inspecției, inclusiv măsurile posibile care ar putea fi luate.
17. Statul membru al portului trimite fără întârziere Comisiei și EFCA o copie a fiecărui raport al inspecției din cadrul controlului statului portului. Comisia publică raportul inspecției din cadrul controlului statului portului pe site-ul MCS al NAFO, în format PDF, în vederea transmiterii automate către partea contractantă la NAFO care este stat de pavilion și către statul de pavilion al oricărei nave care a transbordat capturi pe nava de pescuit inspectată.

Articolul 41

Obligațiile statului membru de pavilion

1. Statele membre se asigură că comandantul oricărei nave de pescuit care are dreptul de a le arbora pavilionul respectă obligațiile ce le revin comandanților expuse la articolul 42.
2. Statul membru al unei nave de pescuit care intenționează să debarce sau să transbordeze sau a cărei navă este implicată în operațiuni de transbordare în afara unui port confirmă, prin returnarea unei copii a formularului de solicitare prealabilă de control al statului portului, prevăzut în anexa II.L la MCE, transmis în conformitate cu articolul 40 alineatul (5), cu partea B completată corespunzător, că:
 - (a) nava de pescuit declarată a fi capturat peștele dispunea de o cotă suficientă pentru speciile declarate;
 - (b) cantitatea declarată de pește aflată la bord a fost raportată în mod corespunzător, pe specii, și a fost luată în considerare la calcularea oricăror limitări ale capturilor sau ale eforturilor care pot fi aplicabile;
 - (c) nava de pescuit declarată a fi capturat peștele deținea autorizație de pescuit în zonele declarate; și
 - (d) prezența navei în zona în care a declarat că a efectuat captura a fost verificată pe baza datelor VMS.
3. Statul membru trimite Comisiei informațiile de contact ale autorității competente care acționează ca punct de contact în scopul primirii solicitărilor în conformitate cu articolul 40 alineatul (5) și al comunicării confirmării în conformitate cu articolul 40 alineatul (6). Comisia publică aceste informații pe site-ul MCS al NAFO, în format PDF.

Articolul 42

Obligațiile comandantului unei nave de pescuit

1. Comandantul sau agentul oricărei nave de pescuit care intenționează să intre în port transmite solicitarea de intrare autorităților competente ale statului membru al portului în termenul de solicitare menționat la articolul 40 alineatul (2). Această solicitare trebuie să fie însoțită de formularul de solicitare prealabilă de control al statului portului, prevăzut în anexa II.L la MCE completat corespunzător după cum urmează:
 - (a) Formularul de solicitare prealabilă de control al statului portului PSC 1, prevăzut în partea A din anexa II.L la MCE, se utilizează atunci când nava transportă, debarcă sau transbordează captura proprie; și
 - (b) Formularul de solicitare prealabilă de control al statului portului PSC 2, prevăzut în partea B din anexa II.L la MCE, se utilizează atunci când nava s-a implicat în operațiuni de transbordare. Se utilizează un formular separat pentru fiecare navă donatoare;
 - (c) Ambele formulare PSC 1 și PSC 2 trebuie completate atunci când o navă transportă, debarcă sau transbordează captura proprie și captura primită prin transbordare.

2. Comandantul sau agentul poate să anuleze o solicitare prealabilă notificând autoritățile competente din portul pe care intenționa să îl utilizeze. Solicitarea este însoțită de o copie a formularului inițial de solicitare prealabilă de control al statului portului, prevăzut în Anexa II.L la MCE, cu cuvântul „anulat” scris peste acesta.
3. Comandantul unei nave de pescuit nu începe operațiunile de debarcare sau transbordare înainte de expirarea orei estimate de sosire (ETA) înscrisă în PSC2 sau PSC2. Cu toate acestea, operațiunile de debarcare sau de transbordare pot începe înainte de ETA cu permisiunea autorităților competente din statul membru al portului.
4. Comandantul unei nave de pescuit:
 - (a) cooperează și oferă asistență în cadrul inspecției navei de pescuit în conformitate cu aceste proceduri și nu obstrucționează, nu intimidează și nu perturbă activitatea inspectorilor statului portului în exercitarea atribuțiilor acestora;
 - (b) permite accesul la toate zonele, punțile și încăperile navei, la capturi și la plase sau alte unelte sau echipamente și furnizează orice informații relevante pe care inspectorii statului portului le solicită, inclusiv copii ale oricăror documente relevante.

Articolul 43

Încălcările detectate în timpul inspecțiilor în port

Atunci când se detectează o încălcare în timpul unei inspecții a navei în port, se aplică dispozițiile relevante de la articolele 35-38.

Articolul 44

Confidențialitate

Toate rapoartele de inspecție și investigație și imaginile sau dovezile asociate, precum și formularele menționate în prezentul capitol vor fi tratate de către statele membre, autoritățile competente și operatorii, comandantii și echipajele navelor ca fiind confidențiale, în conformitate cu anexa II.B la MCE.

CAPITOLUL IX

PROGRAMUL PRIVIND PĂRȚILE NECONTRACTANTE (PNC)

Articolul 45

Prezumția de pescuit INN

1. Se prezumă că o navă PNC a compromis eficacitatea regulamentului și s-a implicat în pescuit INN dacă aceasta:
 - (a) a fost observată sau identificată prin alte mijloace în timp ce desfășura activități de pescuit în zona de reglementare;
 - (b) s-a implicat în operațiuni de transbordare cu o altă navă PNC observată sau identificată în timp ce desfășura activități de pescuit în interiorul sau în afara zonei de reglementare; și/sau
 - (c) a fost inclusă pe lista INN a Comisia pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est („CPANE”)¹⁴.

Articolul 46

Reperarea și inspectarea navelor PNC în zona de reglementare

1. Fiecare stat membru prezent în scop de inspecție și/sau de supraveghere în zona de reglementare, autorizat în conformitate cu programul comun de inspecție și supraveghere, care observă sau identifică o navă PNC implicată în activități de pescuit în zona de reglementare:
 - (a) transmite imediat informațiile Comisiei utilizând formatul raportului de supraveghere prevăzut în anexa IV.A la MCE;
 - (b) încearcă să informeze comandantul că se prezumă că nava este implicată în pescuit INN și că aceste informații vor fi distribuite tuturor părților contractante, ORGP-urilor relevante și statului de pavilion al navei;
 - (c) dacă este cazul, solicită permisiunea comandantului să urce la bordul navei pentru inspecție; și
 - (d) atunci când comandantul este acord cu inspecția:
 - (i) transmite fără întârziere Comisiei constatările inspectorului, utilizând formatul raportului de inspecție prevăzut în anexa IV.B la MCE; și
 - (ii) furnizează comandantului o copie a raportului de inspecție.

¹⁴ Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Est, semnată la Londra la 18 noiembrie 1980 și intrată în vigoare la 17 martie 1982, la care Comunitatea Europeană a aderat la 13 iulie 1981 (JO L 227/21, 12.8.1981).

Articolul 47

Intrarea în port și inspecția navelor PNC

1. Fiecare comandant al unei nave PNC solicită permisiunea de a intra în port de la autoritatea competentă a statului membru al portului, în conformitate cu dispozițiile articolului 42.
2. Fiecare stat membru al portului:
 - (a) transmite fără întârziere statului de pavilion al navei și Comisiei informațiile pe care le-a primit în temeiul articolului 42;
 - (b) refuză intrarea în port a oricărei nave PNC în cazul în care:
 - (i) comandantul nu a îndeplinit cerințele prevăzute la articolul 42 alineatul (1); sau
 - (ii) statul de pavilion nu a confirmat activitățile de pescuit ale navei în conformitate cu articolul 41 alineatul (2);
 - (c) informează comandantul sau agentul, statul de pavilion al navei în cauză și Comisia cu privire la decizia sa de a refuza intrarea în port, debarcarea, transbordarea sau altă utilizare a portului de către orice navă PNC;
 - (d) retrage refuzul intrării în port numai dacă statul portului a stabilit că există suficiente dovezi că motivul pe baza căruia s-a refuzat intrarea a fost inadecvat sau eronat sau că acest motiv nu se mai aplică;
 - (e) informează comandantul sau agentul, statul de pavilion al navei în cauză și Comisia cu privire la decizia sa de a retrage refuzul intrării în port, al debarcării, al transbordării sau al altei utilizări a portului de către orice navă PNC;
 - (f) atunci când permite intrarea, se asigură că nava este inspectată de funcționari autorizați în mod corespunzător și care cunosc bine regulamentul și că inspecția se efectuează în conformitate cu articolul 40 alineatele (11)-(17); și
 - (g) trimite Comisiei, fără întârziere, o copie a raportului de inspecție și detalii despre orice măsură ulterioară pe care a luat-o.
3. Fiecare stat membru se asigură că nicio navă PNC nu se implică în operațiuni de debarcare sau de transbordare sau în altă utilizare a porturilor sale decât dacă nava respectivă a fost inspectată de funcționari autorizați în mod corespunzător și care cunosc bine regulamentul, iar comandantul stabilește că speciile de pește de la bord care fac obiectul Convenției NAFO au fost recoltate în afara zonei de reglementare sau în conformitate cu regulamentul.

Articolul 48

Lista provizorie a navelor INN

1. Pe lângă informațiile prezentate de statele membre în conformitate cu articolele 43 și 45, fiecare stat membru transmite fără întârziere Comisiei orice informații care pot contribui la identificarea oricărei nave PNC care ar putea desfășura activități de pescuit INN în zona de reglementare.

2. Dacă o parte contractantă prezintă obiecții cu privire la înscrierea sau radierea unei nave listate ca navă INN de către CPANE în/din lista navelor INN a NAFO, acea navă este înscrisă de secretarul executiv al NAFO în lista provizorie a navelor INN.

Articolul 49

Acțiuni împotriva navelor din lista navelor INN

- (1) Fiecare stat membru ia toate măsurile necesare pentru a descuraja, a preveni și a elimina pescuitul INN în legătură cu orice navă inclusă în lista navelor INN, inclusiv:
- (a) interzicerea, cu excepția situațiilor de forță majoră, a participării oricărei nave care are dreptul să arboreze pavilionul său la activități de pescuit împreună cu nava în cauză, inclusiv, dar fără limitare, la operațiuni comune de pescuit;
 - (b) interzicerea furnizării de provizii, combustibil sau alte servicii navei în cauză;
 - (c) interzicerea intrării în porturi a navei în cauză și, dacă nava se află în port, interzicerea utilizării portului, cu excepția situațiilor de forță majoră și de urgență, în scopul inspecției sau pentru luarea măsurilor de executare adecvate;
 - (d) interzicerea schimbării echipajului, cu excepția cazurilor în care este necesar din motive de forță majoră;
 - (e) refuzul de a acorda navei în cauză autorizația de pescuit în apele aflate în jurisdicția sa națională;
 - (f) interzicerea navlosirii navei în cauză;
 - (g) refuzul de a da navei în cauză dreptul să arboreze pavilionul său;
 - (h) interzicerea debarcării și importului peștelui care provine de la bordul navei în cauză sau care poate fi identificat ca provenind de la aceasta;
 - (i) încurajarea importatorilor, transportatorilor și altor sectoare vizate să nu negocieze operațiuni de transbordare a peștelui cu aceste nave; și
 - (j) colectarea și schimbul oricăror informații adecvate privind aceste nave cu alte părți contractante, părți necontractante și ORGP-uri, cu scopul de a detecta, descuraja și preveni utilizarea certificatelor de import sau de export false în legătură cu peștele sau produsele din pește provenind de la aceste nave.

CAPITOLUL X

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 50

Raportul anual

1. Până la data de 30 iunie a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei un raport anual pentru anul calendaristic precedent, care conține informații cu privire la activitățile de pescuit, cercetare, statistică, gestionare și inspecție și orice alte informații suplimentare, după caz.

2. Raportul anual include informații cu privire la măsurile luate în vederea reducerii capturilor accidentale și a aruncărilor înapoi în mare și cu privire la oricare activități relevante de cercetare în domeniu.
3. Comisia reunește informațiile primite și le transmite fără întârziere secretarului executiv al NAFO.

Articolul 51
Confidențialitate

Pe lângă obligațiile prevăzute la articolele 112 și 113 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, statele membre garantează confidențialitatea rapoartelor și mesajelor electronice transmise NAFO sau primite de la aceasta în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) litera (a), articolul 22 alineatul (5), articolul 22 alineatul (6), articolul 25 alineatul (7), articolul 27 alineatul (2) și articolul 27 alineatul (4).

Articolul 52
Procedura de modificare

1. Comisia este împuternicită să adopte, în conformitate cu articolul 53, acte delegate în ceea ce privește:
 - (a) articolul 4 alineatele (3), (5) și (7), articolul 6 alineatul (1) literele (c) și (g), articolul 6 alineatul (2), articolul 9 alineatul (5) litera (b), articolul 10 alineatul (1) literele (c) și (e), articolul 10 alineatul (2) litera (a), articolul 20 alineatul (2) litera (a), articolul 22 alineatul (5) litera (a), 25 alineatul (8) literele (a) și (b), articolul 27 alineatul (2) litera (h), articolul 28 alineatul (5) litera (a), articolul 28 alineatul (7), articolul 30 alineatul (1) literele (a) și (b), articolul 34 alineatul (3) litera (a), articolul 36 alineatul (1) litera (b), articolul 36 alineatul (3) litera (c) punctul (ii), articolul 38 alineatul (1), articolul 38 alineatul (2) litera (b), articolul 40 alineatele (1), (2) și (7) și articolul 50 alineatul (1), în ceea ce privește termenele de raportare sau prezentare a altor informații sau solicitări;
 - (b) definițiile prevăzute la articolul 3;
 - (c) lista activităților interzise ale navelor de cercetare, prevăzute la articolul 4 alineatul (2);
 - (d) anumite limitări ale capturilor și eforturilor prevăzute la articolul 5 alineatul (2) literele (c), (d) și (f);
 - (e) atribuțiile legate de încetarea activităților de pescuit, prevăzute la articolul 6;
 - (f) situațiile descrise la articolul 7 alineatul (2), în care speciile incluse în posibilitățile de pescuit trebuie să fie clasificate drept capturi accidentale și cantitățile maxime specificate pentru reținerea speciilor clasificate drept capturi accidentale la bordul navei, prevăzute la articolul 7 alineatul (3);
 - (g) cazurile în care limitele de capturi accidentale depășesc la o lansare limitele specificate la articolul 8 alineatul (1) litera (b), măsurile legate de pescuitul de vulpe-de-mare de la articolul 8 alineatul (3);
 - (h) măsurile prevăzute la articolul 9 referitoare la zonele de pescuit de crevete nordic; raportarea corespunzătoare, schimbarea activității de pescuit, a adâncimilor de pescuit și a trimerilor la zone restricționate sau închise;

- (i) procedurile referitoare la navele cu capturi totale la bord având o greutate în viu de peste 50 de tone care intră în zona de reglementare a NAFO pentru a pescui halibut negru, în legătură cu conținutul notificărilor prevăzute la articolul 10 alineatul (2) literele (a) și (b) și condițiile pentru începerea pescuitului prevăzute la articolul 10 alineatul (2) litera (d);
- (j) coordonatele geografice și intervalele de timp pentru încetarea activității de pescuit de crevete nordic, prevăzute la articolul 11;
- (k) măsurile de conservare a rechinilor, inclusiv raportarea, interzicerea îndepărtării înotătoarelor rechinilor la bord, păstrarea, transbordarea și debarcarea, prevăzute la articolul 12 alineatul (1);
- (l) caracteristicile tehnice ale dimensiunilor ochiurilor de plasă prevăzute la articolul 13 alineatul (2) și utilizarea sitelor și a grilajelor de sortare pentru crevetele nordic, prevăzută la articolul 14 alineatul (3);
- (m) dispozițiile referitoare la modificările hărții amprente și ale punctelor de frontieră care delimitează latura estică a amprente, prevăzute la articolul 17, inclusiv adăugarea unor zone noi;
- (n) dispozițiile referitoare la modificarea delimitării zonelor restricționate și a datelor de încetare a activităților de pescuit de fund, inclusiv adăugarea unor zone noi, prevăzute la articolul 18;
- (o) dispozițiile privind definiția descoperirii speciilor indicatoare de EMV de la articolul 21 alineatul (1) și atribuțiile observatorului prezent prevăzute la articolul 21 alineatul (4) litera (b);
- (p) conținutul transmiterii electronice prevăzute la articolul 22 alineatul (5), lista documentelor valabile care trebuie să fie prezente la bordul navei în conformitate cu articolul 22 alineatul (8) și conținutul planului de capacitate descris la articolul 22 alineatul (10);
- (q) documentația privind acordurile de navlosire care trebuie să fie prezentă la bordul unei nave prevăzută la articolul 23 alineatul (9);
- (r) obligațiile privind utilizarea jurnalelor de pescuit, a registrelor de producție și a planurilor de arimare prevăzute la articolul 25 alineatele (2), (3) și, respectiv, (5), precum și cerințele privind rapoartele electronice prevăzute la articolul 25 alineatul (6) și atribuțiile de raportare a capturilor lunare provizorii, inclusiv forma și termenii de transmitere, prevăzute la articolul 25 alineatul (8);
- (s) datele VMS care trebuie să fie transmise automat în mod continuu, prevăzute la articolul 26 alineatul (1) și atribuțiile referitoare la CMP, prevăzute la articolul 26 alineatele (2) și (9);
- (t) dispozițiile privind raportarea electronică, procentajele, conținutul rapoartelor statelor membre, atribuțiile observatorului și ale comandantului navei, prevăzute la articolul 28 alineatele (3), (4), (6), (9) și (10);
- (u) conținutul notificărilor prevăzute la articolul 30 alineatul (1);
- (v) obligațiile comandantului în timpul inspecției, prevăzute la articolul 33;
- (w) atribuțiile inspectorilor și ale statului membru care efectuează inspecții, prevăzute la articolul 34 alineatul (2) litera (c) și alineatul (3);

- (x) atribuțiile statelor membre care efectuează inspecții, prevăzute la articolul 35 alineatele (1) și (2);
 - (y) lista de nerespectări ale normelor care constituie încălcări grave, prevăzute la articolul 36 alineatul (1), atribuțiile inspectorilor, prevăzute la articolul 36 alineatul (2), și ale statului membru de pavilion, prevăzute la articolul 36 alineatul (3);
 - (z) atribuțiile statului membru al portului, prevăzute la articolul 40;
 - (aa) obligațiile comandantului unei nave de pescuit, prevăzute la articolul 42 alineatul (1);
 - (bb) obligațiile de inspecție ale statelor membre ale portului cu referire la PNC-uri, prevăzute la articolul 47 alineatul (2);
 - (cc) lista măsurilor care trebuie să fie luate de statele membre împotriva navelor de pe lista INN, prevăzute la articolul 49; și
 - (dd) obligațiile de raportare anuală, prevăzute la articolul 50.
2. Modificările în conformitate cu alineatul (1) se limitează stric la legiferarea amendamentelor la MCE în legislația Uniunii.

Articolul 53
Exercitarea delegării

1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute în prezentul articol.
2. Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 52 este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani începând de la [zz/ll/aaaa]. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cu cel puțin nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cu cel târziu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.
3. Delegarea de competențe prevăzută la articolul 52 poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt competenței delegate precizate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.
4. Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.
5. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
6. Un act delegat adoptat în temeiul articolului 52 intră în vigoare numai dacă nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Acest termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 54

Implementarea anumitor părți ale MCE și a anexelor la acestea

1. Părțile MCE și anexele la acestea menționate în următoarele dispoziții din prezentul regulament devin direct aplicabile în toate statele membre și opozabile față de persoanele fizice și juridice în a douăzecea zi de la data publicării menționate la alineatul (2):
 - (a) articolul 3 alineatele (17), (21) și (29);
 - (b) articolul 4 alineatul (3) litera (a);
 - (c) articolul 9 alineatele (1), (4) și (5);
 - (d) articolul 10 alineatul (1) litera (e);
 - (e) articolul 13 alineatul (1) și alineatul (2) litera (d);
 - (f) articolul 14 alineatele (2) și (3);
 - (g) articolul 16 alineatele (1) și (2);
 - (h) articolul 17;
 - (i) articolul 18 alineatele (1)-(4);
 - (j) articolul 19 alineatul (1) și alineatul (2) literele (a) și (d);
 - (k) articolul 20 alineatul (2) litera (b);
 - (l) articolul 21 alineatul (2) și alineatul (4) litera (a);
 - (m) articolul 22 alineatul (1) literele (a) și (b) și alineatul (5) litera (a);
 - (n) articolul 22 alineatul (5) literele (a) și (b);
 - (o) articolul 24 alineatul (1) literele (b) și (e);
 - (p) articolul 25 alineatul (2) și alineatul (6), alineatul (6) litera (g), alineatele (7) și (8) și alineatul (9) litera (b);
 - (q) articolul 26 alineatul (9) litera (b);
 - (r) articolul 27 alineatul (3) literele (d) și (h);
 - (s) articolul 28 alineatul (9) litera (a) și alineatul (10) litera (a);
 - (t) articolul 29 alineatul (10);
 - (u) articolul 31 alineatul (1) litera (a);
 - (v) articolul 32 litera (b);
 - (w) articolul 33 litera (c);
 - (x) articolul 34 alineatul (1);
 - (y) articolul 35 alineatul (1) litera (d) și alineatul (2) litera (a);
 - (z) articolul 40 alineatele (8) și (11), alineatul (13) litera (a) punctul (iii) și alineatul (16);
 - (aa) articolul 41 alineatul (2);
 - (bb) articolul 42 alineatul (1) literele (a), (b) și alineatul (2);
 - (cc) articolul 43;
 - (dd) articolul 44; și

(ee) articolul 46 alineatul (1) literele (a) și (d).

2. Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* părțile MCE și anexele la acestea menționate la alineatul (1) în termen de o lună de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* modificările ulterioare ale părților MCE și ale anexelor la acestea deja publicate, în conformitate cu primul paragraf, în termen de o lună de la data la care aceste modificări devin obligatorii pentru Uniune și statele membre.

Articolul 55

Abrogări

Regulamentul (CE) nr. 2115/2005 și Regulamentul (CE) nr. 1386/2007 se abrogă.

Articolul 56

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European,
Președintele*

*Pentru Consiliu,
Președintele*